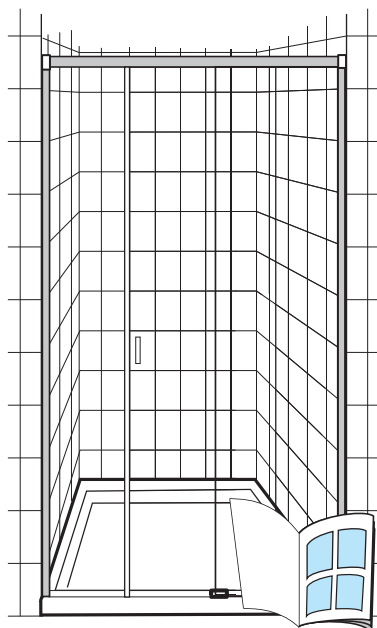
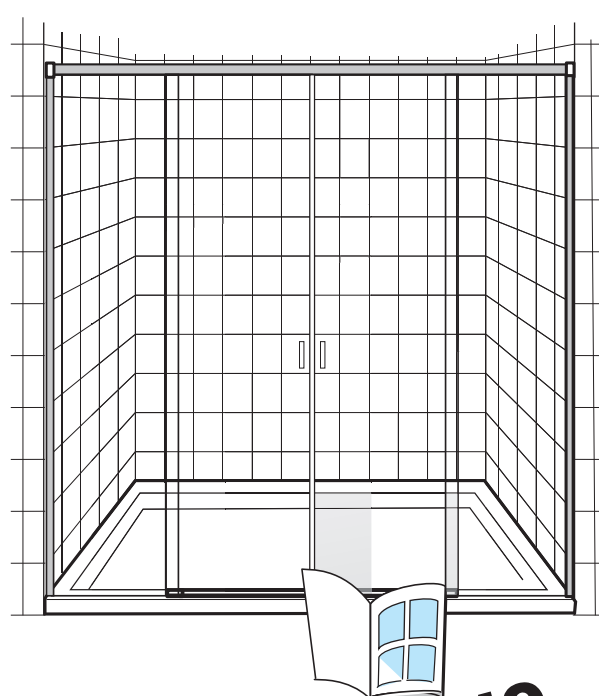




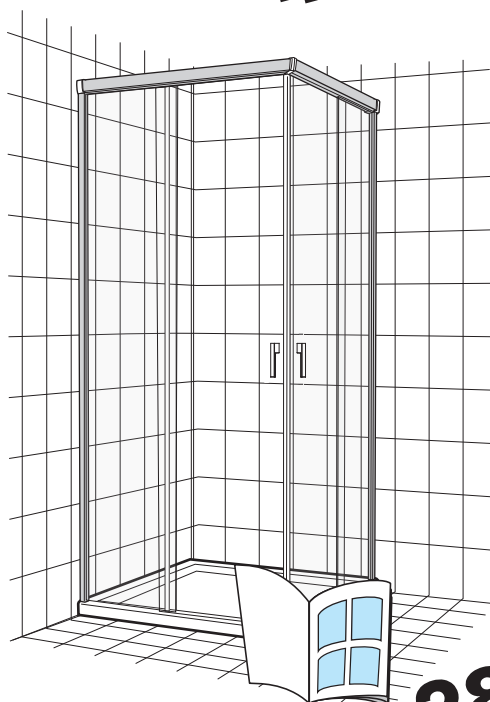
DUSCHOLUX



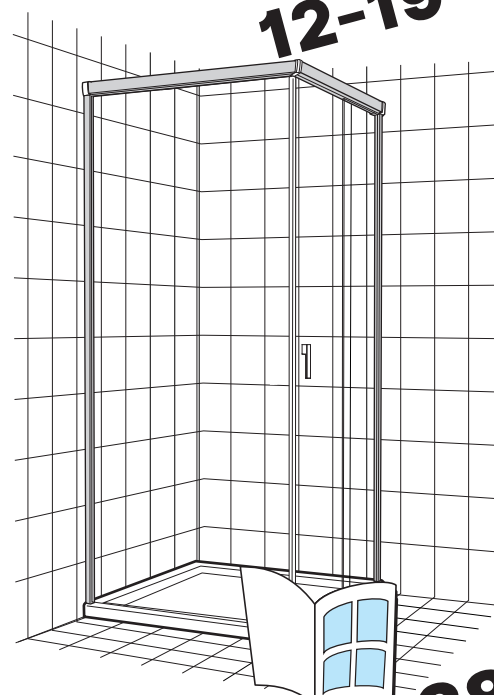
4-11



12-19



20-28



29-38

Instrucciones de montaje
Montageanleitung
Installation Instructions
Instruction de montage
Istruzione di montaggio
Instruções de montagem
Montagevoorschrift
Instrukcja montażu

(D)

Angaben zur Wandbefestigung

Die Türelemente sind entsprechend der Montageanleitung an den Wänden zu befestigen. Die Spezialdübel (nicht im Zubehör enthalten), sind entsprechend dem Verankerungsgrund (Wandbeschaffenheit) auszuwählen. Entsprechende Spezialdübel sind im Fachhandel erhältlich.

Das Gewicht eines Türelementes kann max. 40kg betragen.

Entsprechend diesem Gewichtsverhältnis ergibt sich eine Auszugskraft von 0,15kN je Scharnier.

Die Befestigungskonzeption muß mit entsprechend ausreichendem Sicherheitsfaktor ausgelegt werden, ist gemäß den technischen Regeln zu erstellen und Vorort auf die Tragfähigkeit zu prüfen.

(GB)

Detail for connection to the wall.

The door section are to be fixed to the walls in accordance with the installation instruction. The especial rawl plugs (not included in the fixing kit) about be chosen to suit the type of the wall. Necessary rawl-plugs are available in d.i.y. shops.

Maximum weight of a door section: up to 40kg.

In accordance with this weight ratio, there is a loading of 0,15kN per hinge.

The instalation must be carried out in accordance with the technical guidelines. The safety factor should be taken into account considering the weight involved and tested for weight-bearing capacity on site.

(F)

Instructions pour la fixation murale.

Les éléments de la porte sont à fixer aux murs conformément à la notice de montage. Les chevilles spéciales (non comprises dans le kit de montage) sont à choisir en fonction de la structure du mur. Les cheville spéciales correspondantes sont disponibles dans le commerce spécialisée.

Maximum weight of a door section: up to 40kg.

De part ce rapport de poids, il s'ensuit une résistance de 0,15kN pas chamière.

La fixation doit être réalisée selon les règles techniques après vérification de la capacité de résistance du mur.

(I)

Istruzioni per il fissaggio a muro.

Le antine vanno fissare al muro come descritto nell'istruzione di montaggio. La scelta del tasselli (non in dotazione) è da fare a seconda del tipo di muro. I tasselli speciali corrispondenti possono essere reperiti presso i rivenditori specializzati.

Il peso di und antina può essere di max. 40kg.

In relazione a questo peso sirivela una forza di 0,15kN per cerniera.

Il sistema de fissaggio deve rispettare anche un certo fattore a rischio, deve essere concepito a seconda delle regole tecniche e la portata deve essere collaudata sul posto.

(E)

Datos para la fijación a la pared.

Los elementos de la puerta deben ser fijados según las instrucciones de montaje. Los tacos especiales (no incluidos en la bolsa de accesorios), deben ser elegidos según la base de fijación (estado de la pared). Los tacos especiales correspondientes están a la venta en los establecimientos del ramo sanitario.

El peso máximo de un elemento de la puerta es de 40kg.

Según esta relación de peso resulta una fuerza de extracción de 0,15kN por bisagra.

La concepción de la fijación debe ser proyectada con el suficiente factor de seguridad, debe ser creada según las reglas técnicas y en el lugar de la instalación debe ser probada la capacidad sustentadora.

(P)

Para fixação na parede.

Os elementos da porta devem ser fixos conforme instruções da montagem. As buchas especiais (não incluídas na bolsa da acessórios) devem ser as apropriadas para cada tipo de parede. As buchas especiais correspondentes encontram-se a venda nas lojas de especialidade.

O peso máximo da porta não pode exceder 40kg.

De acordo com esta relação de peso resulta uma força de tracção de 0,15kN por cada dobradiça.

A fixação deverá ser feita com a maior segurança após verificação da capacidade de resistencia da parede.

(NL)

Aanwijzing voor de wandbevestiging.

De deurdelen dienen overeenkomstig de montagehandleiding aan de wanden bevestigd te worden. De speciale pluggen (worden niet meegeleverd) moeten overeenkomstig de aard van de bevestigingsmuur (materiaal) worden uitgezocht. Passende speciale pluggen zijn bij de bouwmaterialienhandel verkrijgbaar.

Het gewicht van een deurelement kan max. 40kg bedragen.

Dit gewicht veroorzaakt een uittrekkkracht van 0,15kN per scharnier.

De bevesting moet met voldoende veiligheidsmarge uitgevoerd worden. De draagkracht van de muren dient ter plekke gecontroleerd te worden.

(PL)

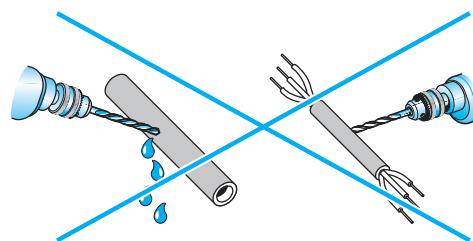
Zalecenia dotyczące mocowania do Ęciany.

Elementy drzwi nale'y zamocować do Ęciany zgodnie z niniejszà instrukcjà monta'u. Nale'y dobrać kołki specjalne (nie zawarte w zestawie monta'owym).

W zwiàzku z tym, "e ci"ar na jeden segment drzwi mo'e wynosić do 40kg nale'y sprawdzić noĖnoĖĖ Ęciany i zastosować odpowiednie zomocowanie.

Mocowanie musi być dobrane w zale'noĖci od rodzaju Ęciany i musi zapewniać odpowiedni poziom bezpieczeŃstwa zgodny z wymogami technicznymi. WytrzymałnoĖć musi być sprawdzona na miejscu instalacji.

Bitte vor der Montage lesen
Please read before assembling
A lire avant le montage
Prego leggere prima di installare
Por favor, leer antes del montaje
Favor ler antes da montagem
Lees dit voor het monteren s.v.p
Przed monta'em prosz' zapoznać si' z instrukcją

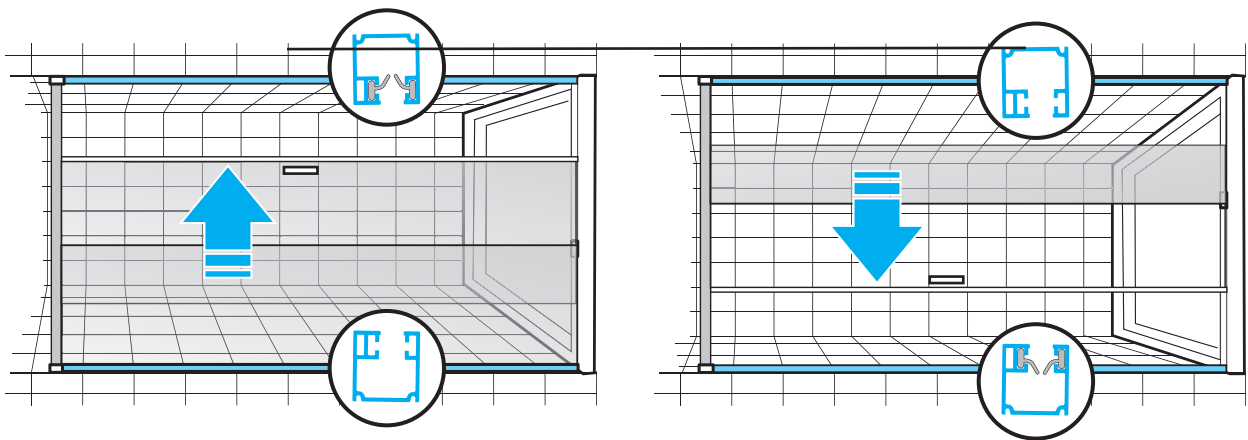


- (D)** Bitte Einbausituation auf lotrechten oder waagrechten und ebenen Zustand prüfen und der Wand entsprechende Befestigungen werden den. Bitte reinigen Sie Ihr Produkt mit einem weichen Tuch und entfernen Sie Wassertropfen mit einem Glasabzieher.
- (GB)** Please check that the mounting location is perpendicular or horizontal and level use fixing devices that are suitable for the wall. Please clean your product with a soft cloth and remove droplets of water with a glass scraper.
- (F)** Merci de vérifier avant l'installation l'aplomb de murs, et d'utiliser des fixations appropriées au type de mur. Il est recommandé de nettoyer votre paroi avec un torchon légèrement humide, et d'enlever les gouttes d'eau avec une raclette.
- (E)** Durante el ensamblaje, comprobar que el estado de nivel horizontal y vertical sea correcto, y emplear las fijaciones correspondientes para la pared. Limpie su producto con un paño suave y elimine las gotas con una espátula.
- (I)** Verificare le dimensioni orizzontali, verticali e la planarità della superficie di installazione e utilizzare appositi dispositivi di fissaggio a parete. Pulire l'articolo con un panno morbido ed eliminare le gocce d'acqua con un tira acqua.
- (P)** Certificar-se da robustez da parede e dos pontos de fixação. Limpar o produto com um pano macio e retirar quaisquer vestígios de água com um produto limpa vidros.
- (NL)** Controleer vooraf of de inbouwsituatie voldoende haaks en waterpas is om het product goed te kunnen installeren. Gebruik bevestigingsmiddelen die geschikt zijn voor de wanden ter plaatse.
- (PL)** Przed monta'em kabiny nale'y sprawdzić pion i wy poziomowanie brodzika oraz zastosować odpowiednie elementy mocujące do ścian. Produkt Duscholux nale'y czyścić mi'kką szmatką, a oozostające krople wody na tafli usuwać ściągaczką.

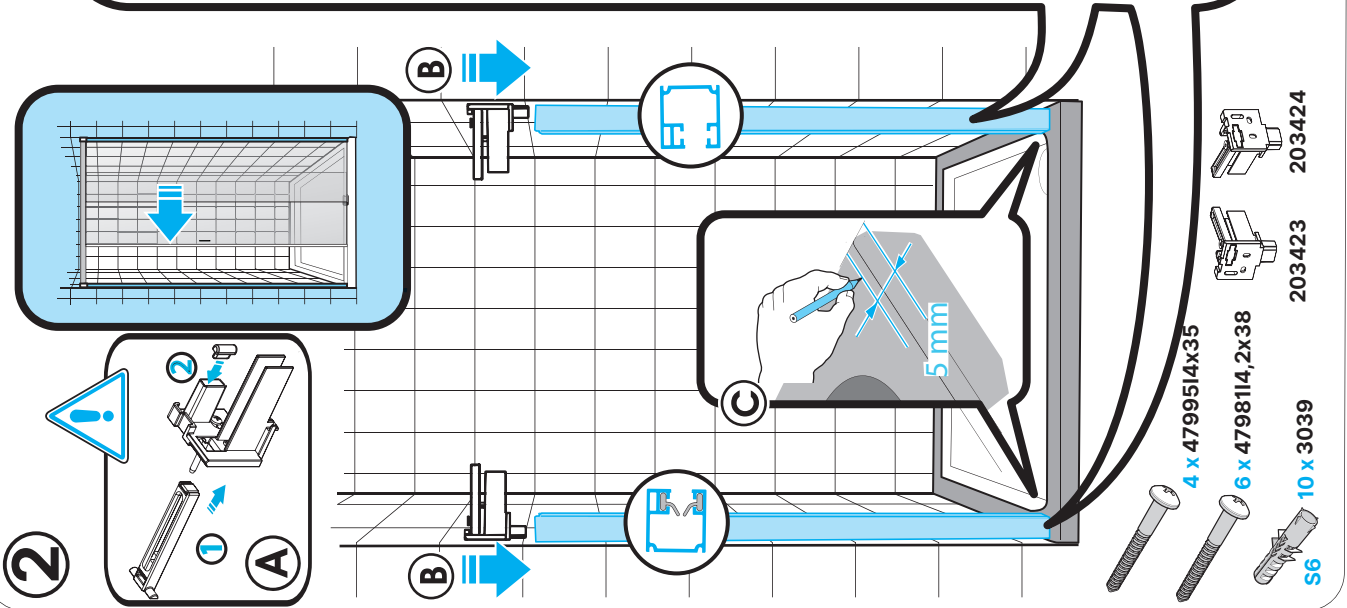
Verpackungsinhalt Contenido del embalaje Contenu de l'emballage Verpakkingsinhoud Contento imballo Zawartość opakowania				Toebehoren Zestaw montażowy	
Zubehör Equipment				Accessoires Accessori	Accesorios Acessórios
4 x 4799514x35 6 x 4798114, 2x38 S6 10 x 3039 2 x 47991M5x12 2 x 311573 2 x 355715 2 x 203425 3 x 3798213, 5x9, 5 2 x 396514x14				1 x 230116 1 x 230114 1 x 230117 1 x 230115	1 x NM → 4905 PT → 4908
3 x 3798213, 5x9, 5 2 x 396514x14				1 x 203423	3 x 20795 3 x 6014013, 5x9x5 1 x 3798113, 5x13
1 x 203421 1 x 203419 1 x 203420 1 x 203422				1 x 203424	1 x 203126 (203127)
2 x 402950				2 x 402950	2 x 402950

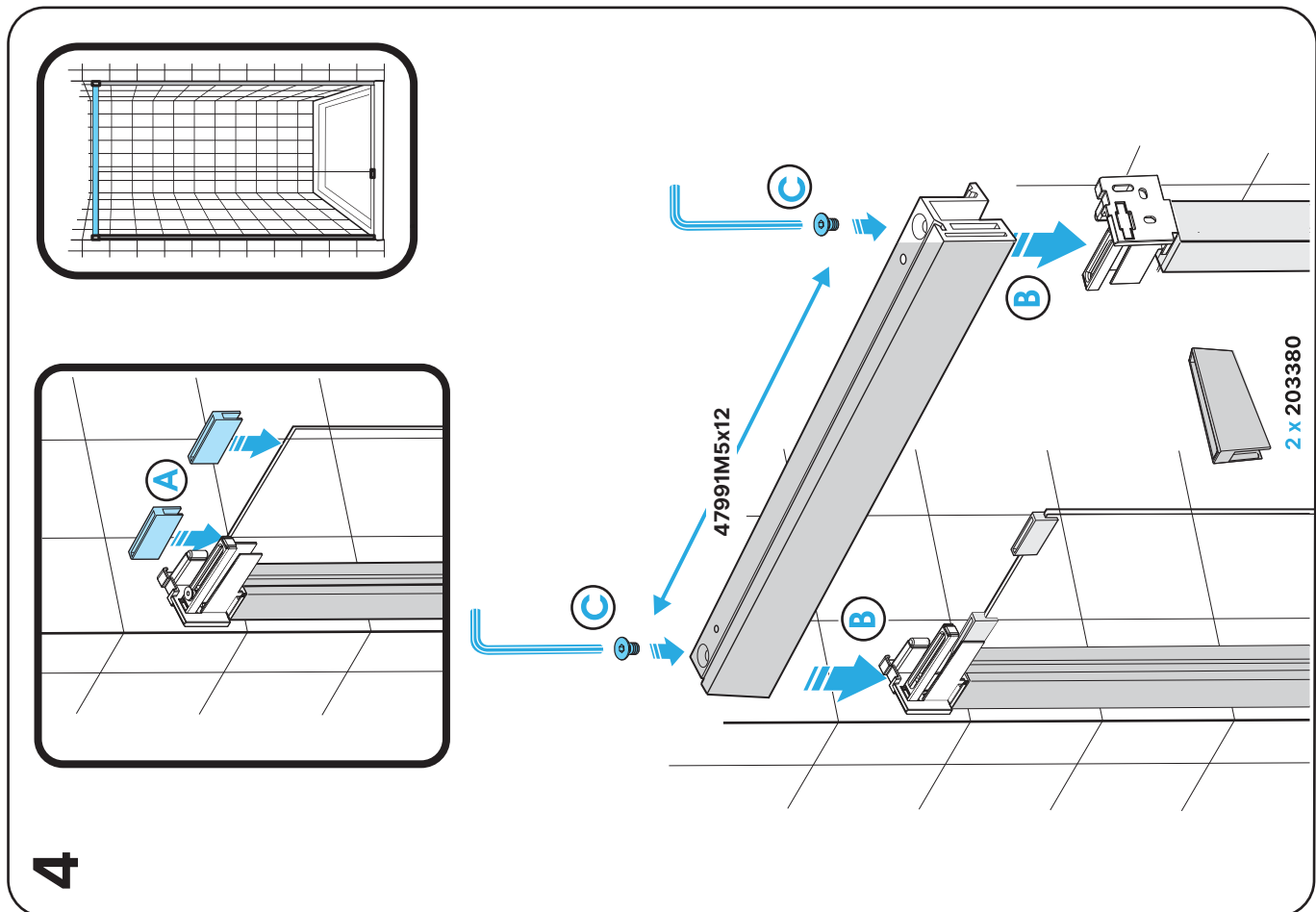
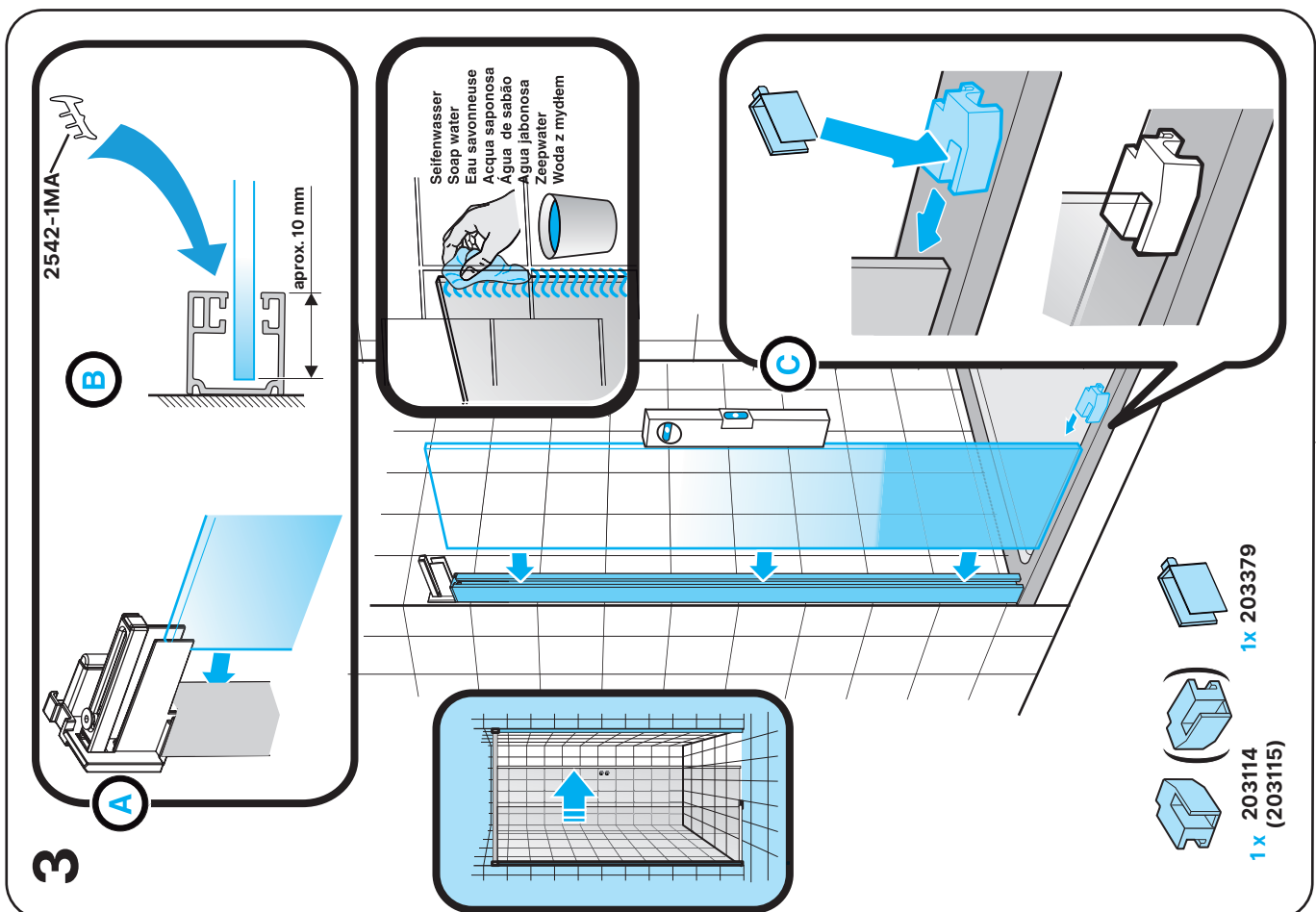
Verpackungsinhalt Contenido del embalaje Contenu de l'emballage Verpakkingsinhoud Contento imballo Zawartość opakowania				Benötigtes Werkzeug (nicht enthalten) Necessary tools (not included) Outil Nécessaire (non fourni) Attrezzatura necessaria (non inclusa)	
10 x Ø 6 mm Ø 2,8 mm 3 2,5 3				Herramientas necesarias (no incluidas) Ferramentas necessárias (não incluídas) Gereedschap (niet ingesloten) Niezbędne narzędzia (nie zawarte w opakowaniu)	10 x Ø 6 mm Ø 2,8 mm 3 2,5 3

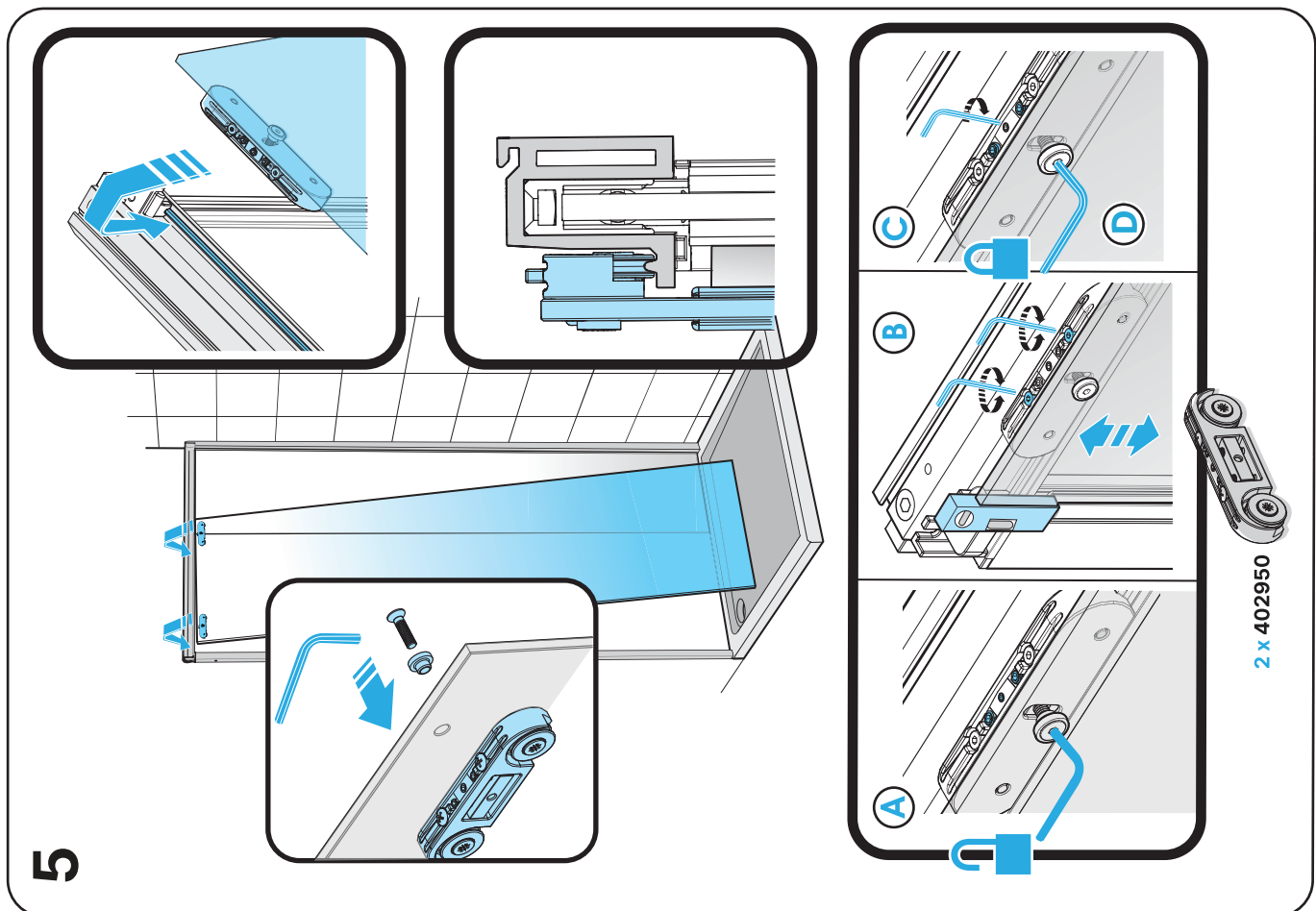
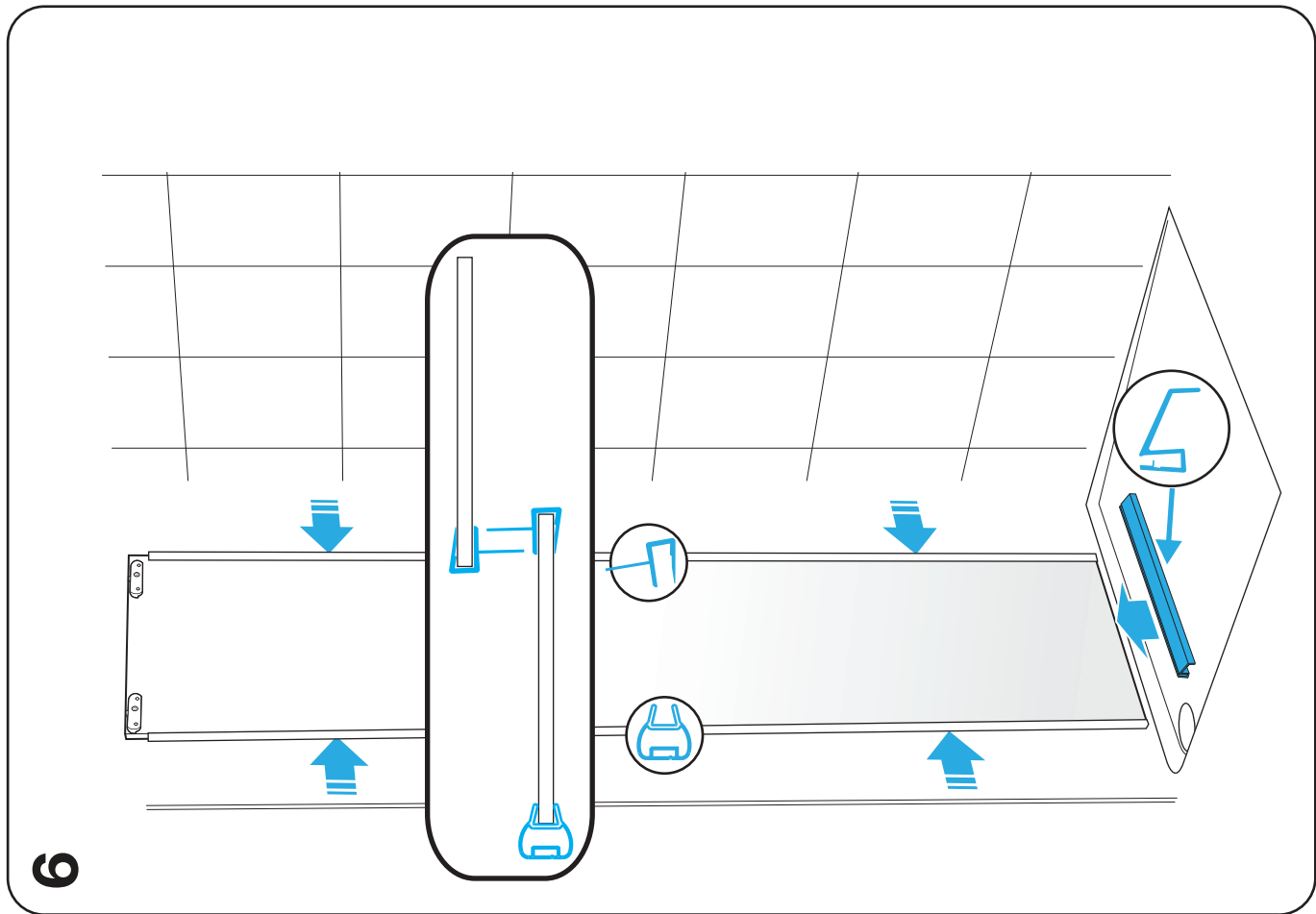
1

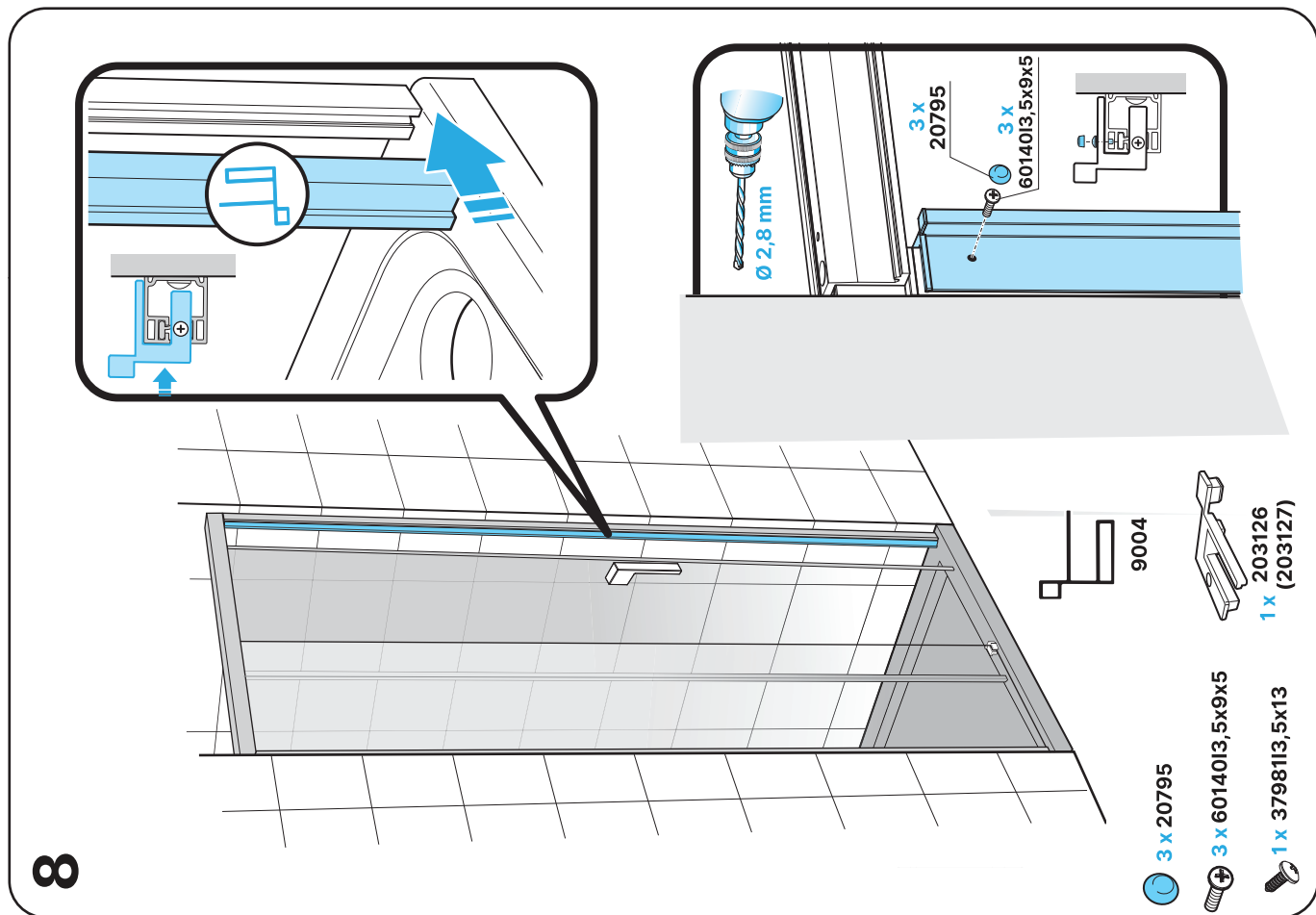
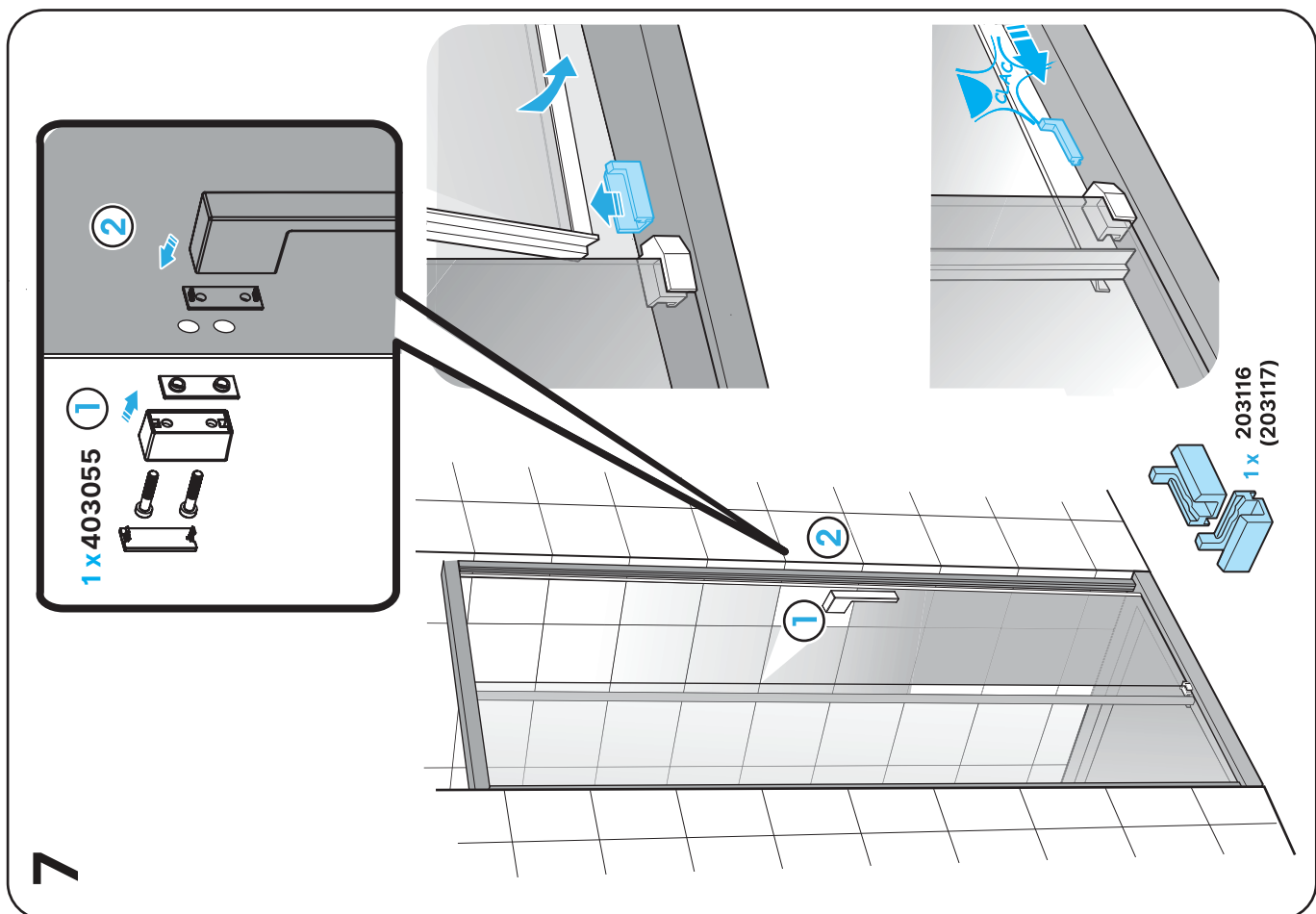


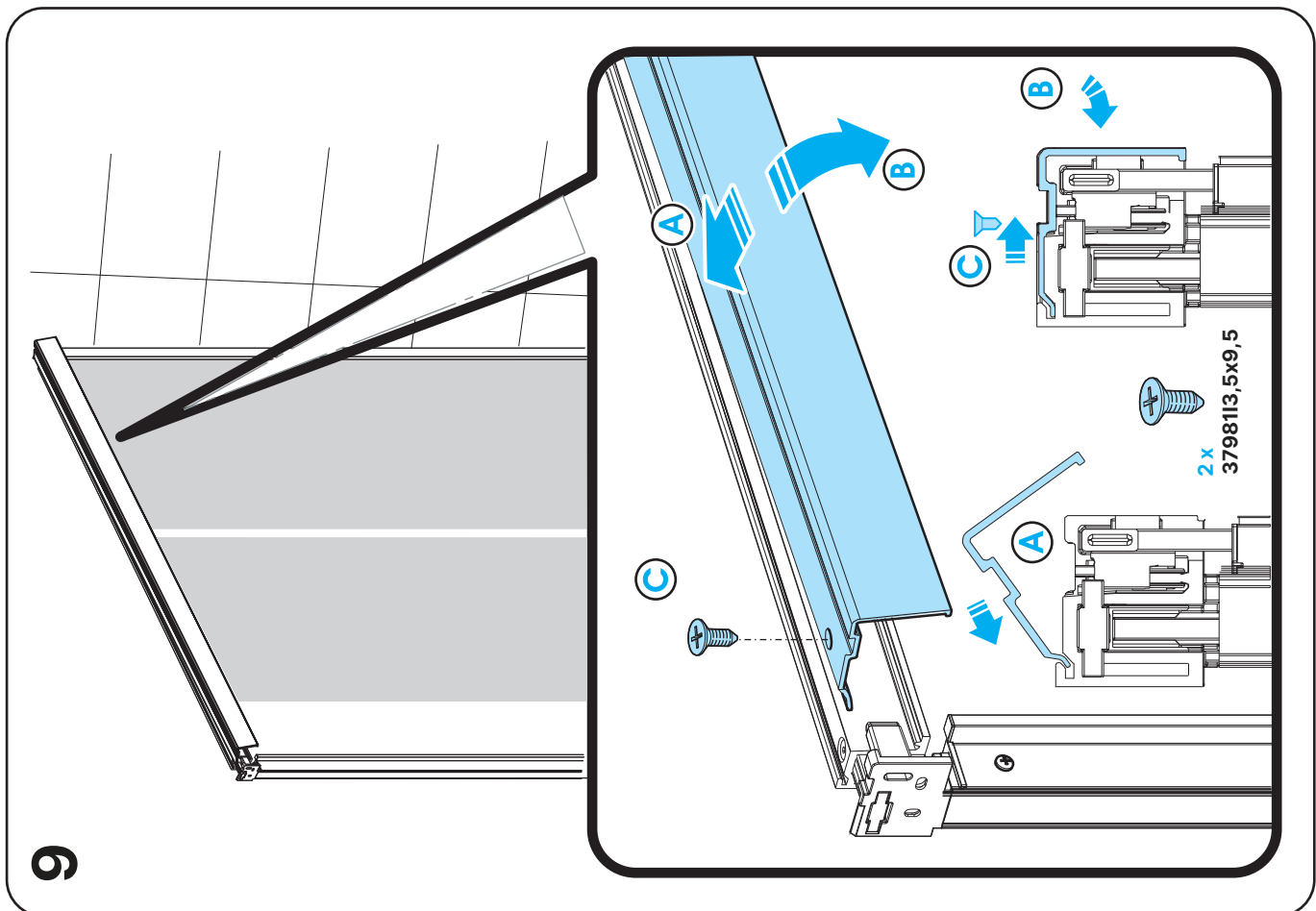
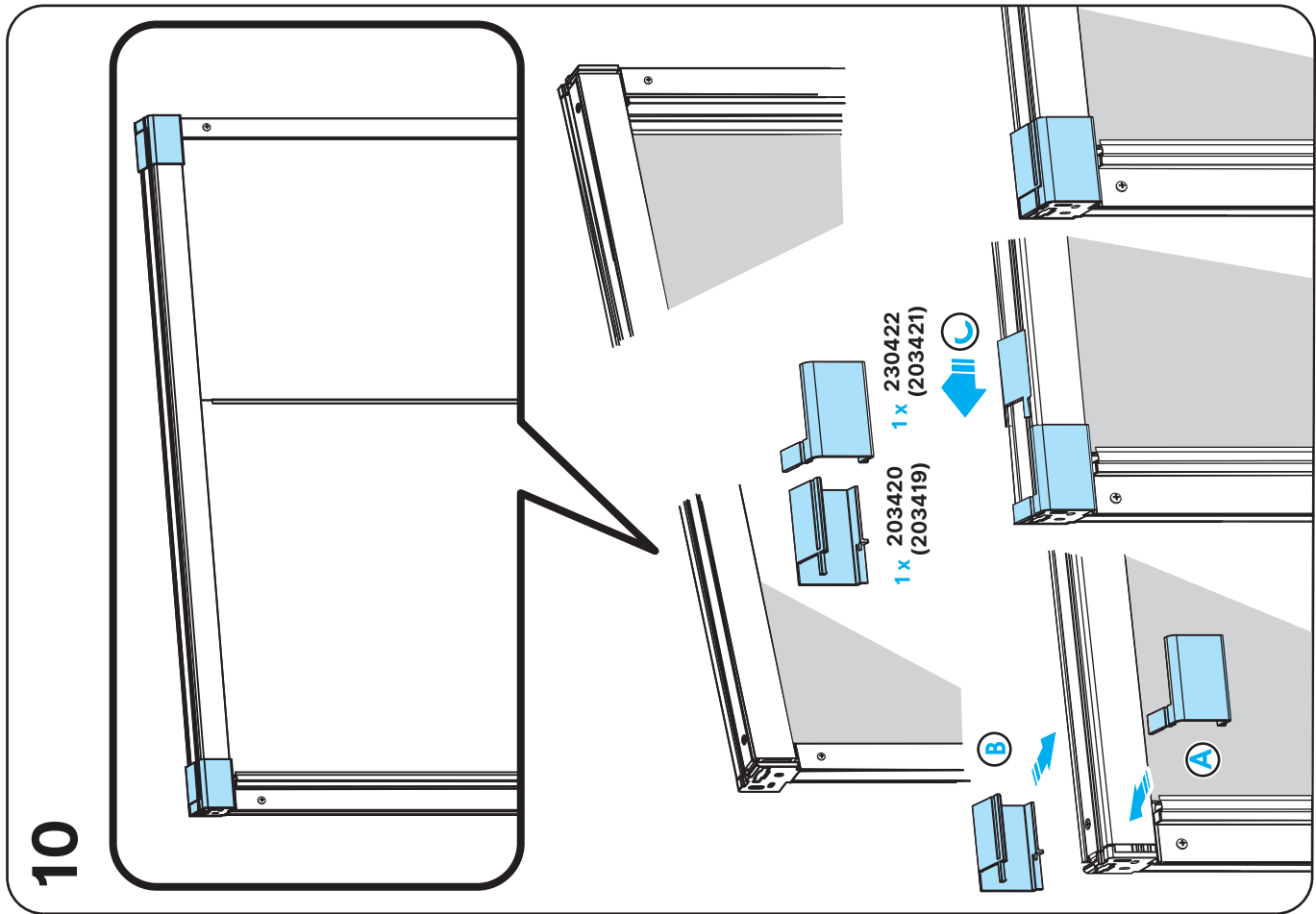
2



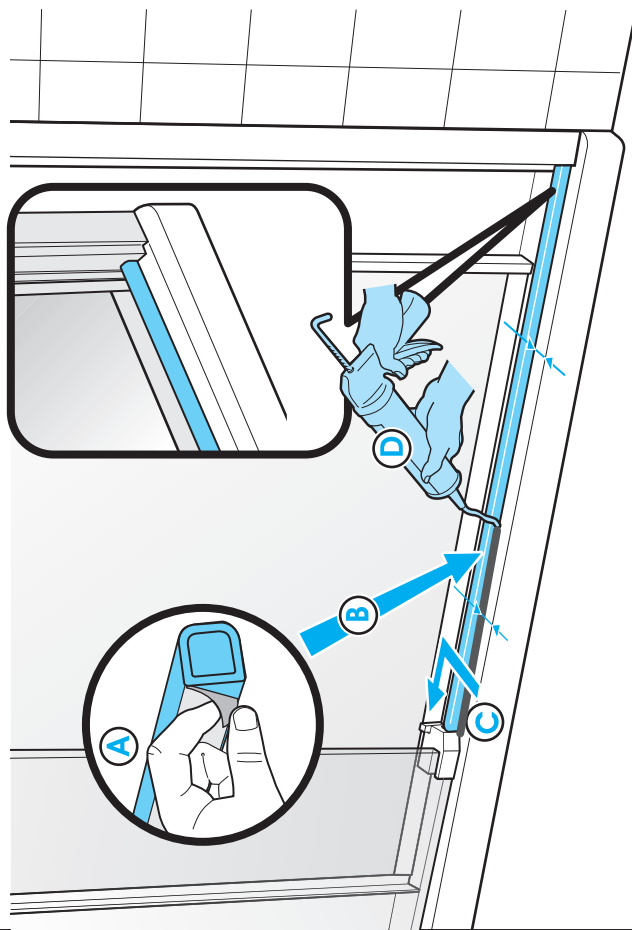
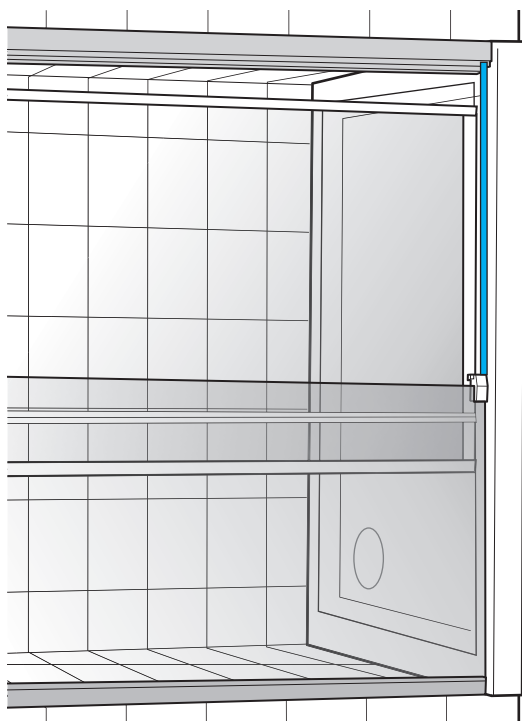




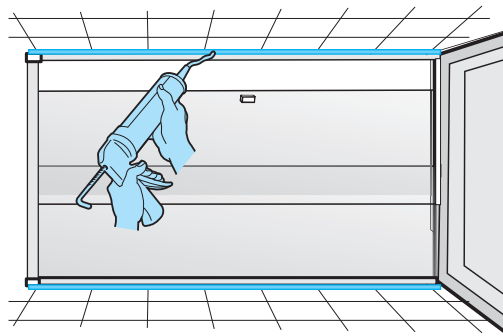
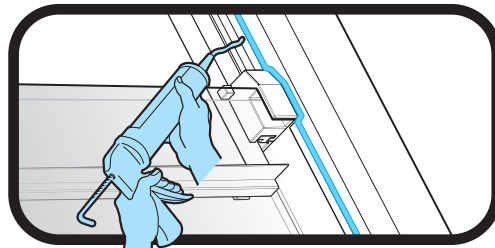
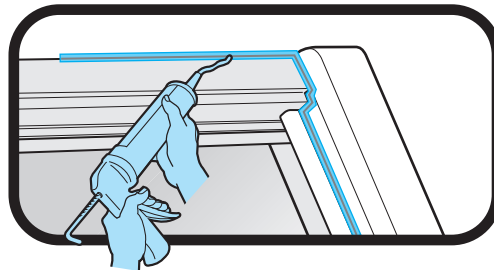
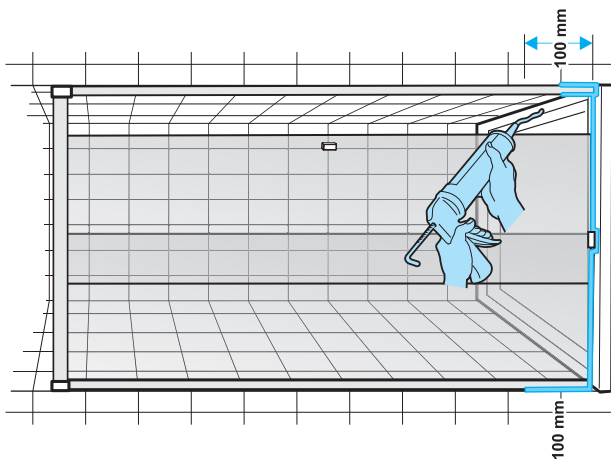




11



12



Achtung! Nur Sanitär silikon verwenden. Bakterizid und Fungizid eingestellt. **Wannenrand entfetten!**

Caution! Use only bactericidal and fungicide sanitary silicone. **Degrease the rim of the bath!**

Attention! Utiliser que du silicone sanitaire bactéricide et fongicide. **Dégraisser le bord de la baignoire!**

Attenzione! Utilizzare solo silicone battericida e fungicida per sanitari. **Sgrassare il bordo vasca!**

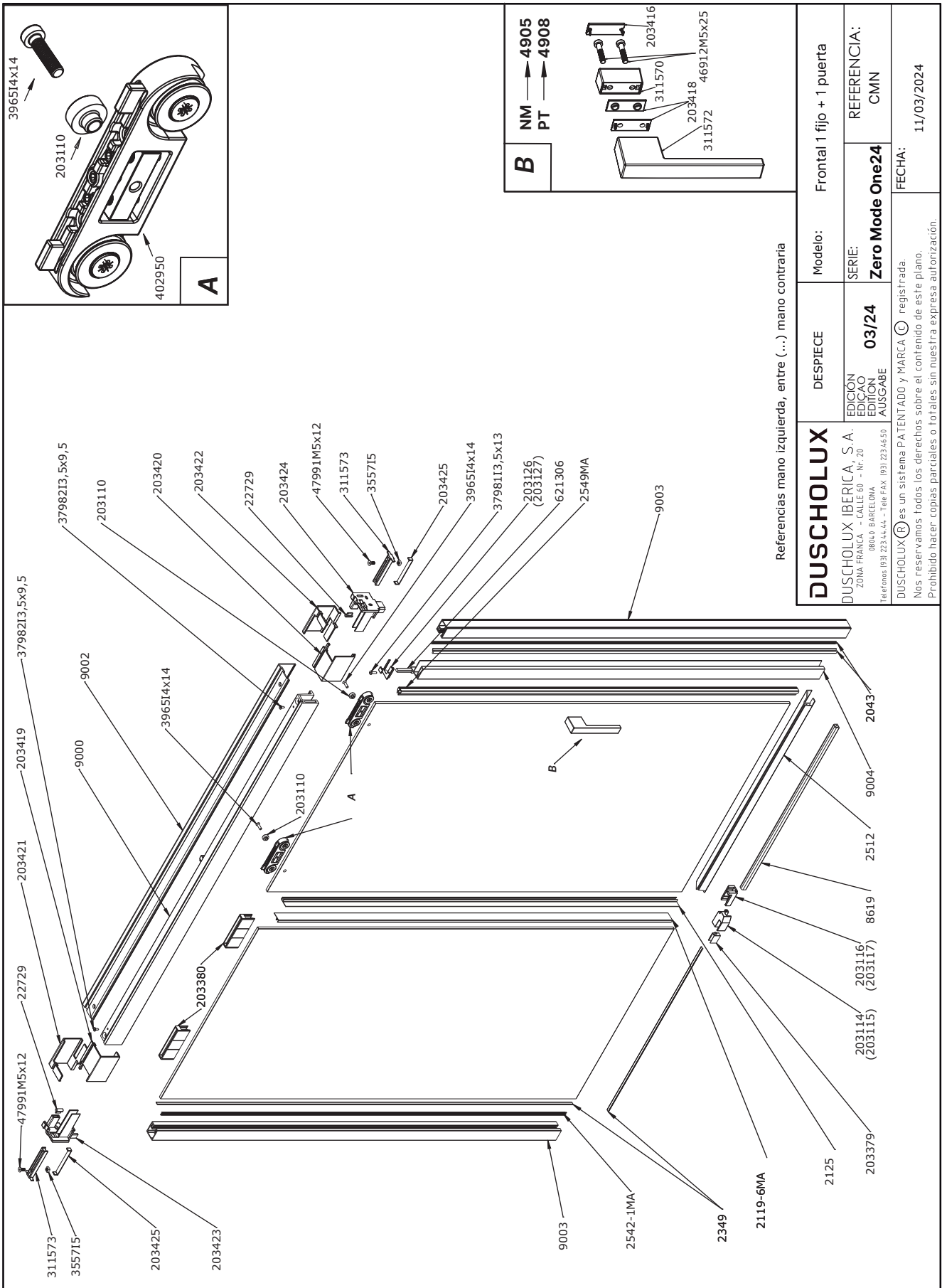
Cuidado! Utilizar solamente silicona sanitaria bactericida y fungicida. **Desengrasar el borde de la bañera!**

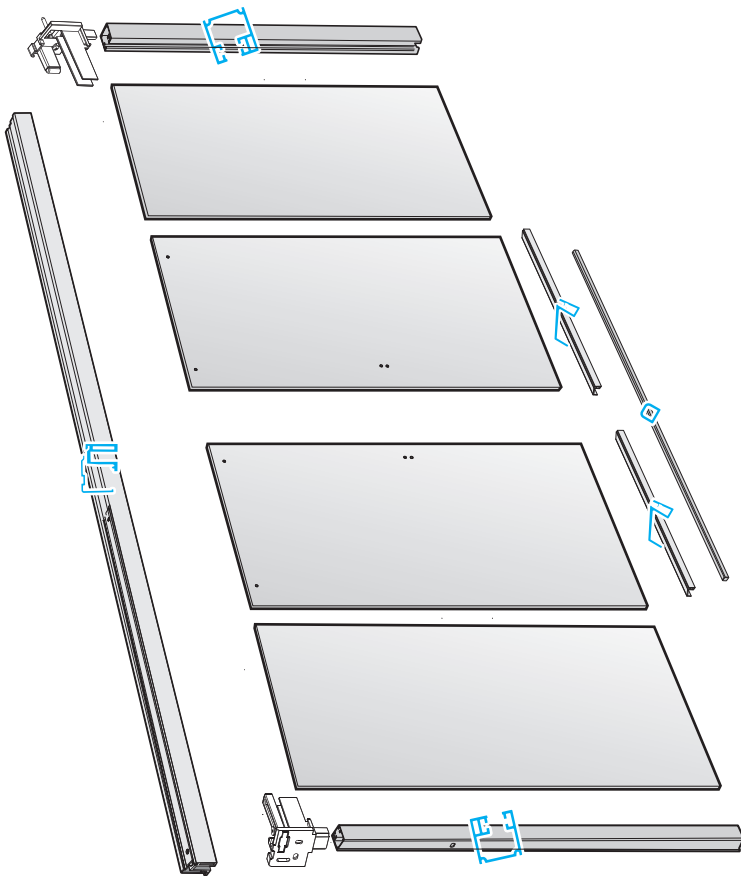
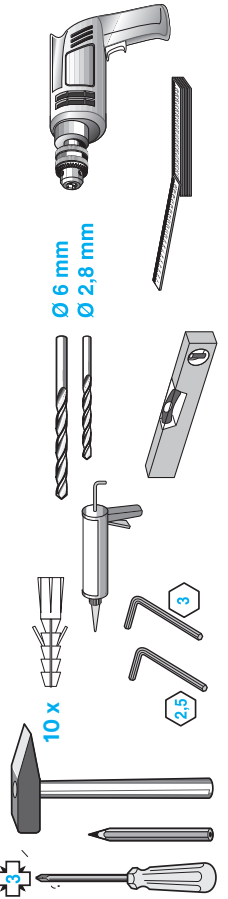
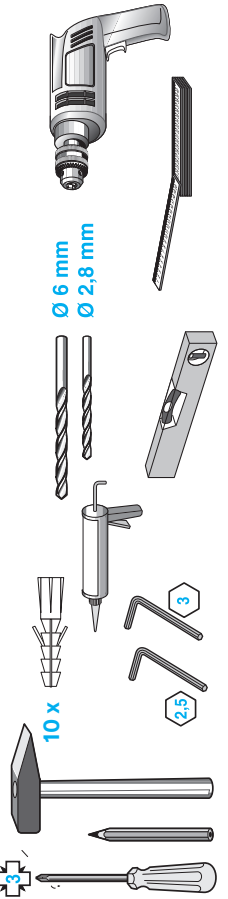
Atenção! Utilizar somente silicone para sanitários, com características bactericidas e fungicidas. **Desengordurar a bordo da banheira!**

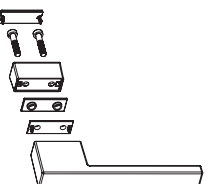
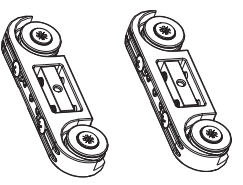
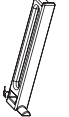
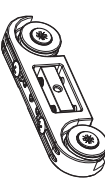
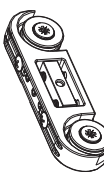
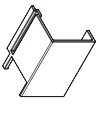
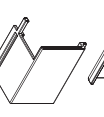
Attentie! Alleen sanitair siliconen-kit gebruiken. Niet aan zijn bacteriedodende en schimmelwerende bestanddelen toegevoegd. **Badrand ontvetten!**

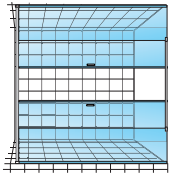
Uwaga! Stosować tylko silikon sanitarny. **Brezg wanny odtuszczyć!**



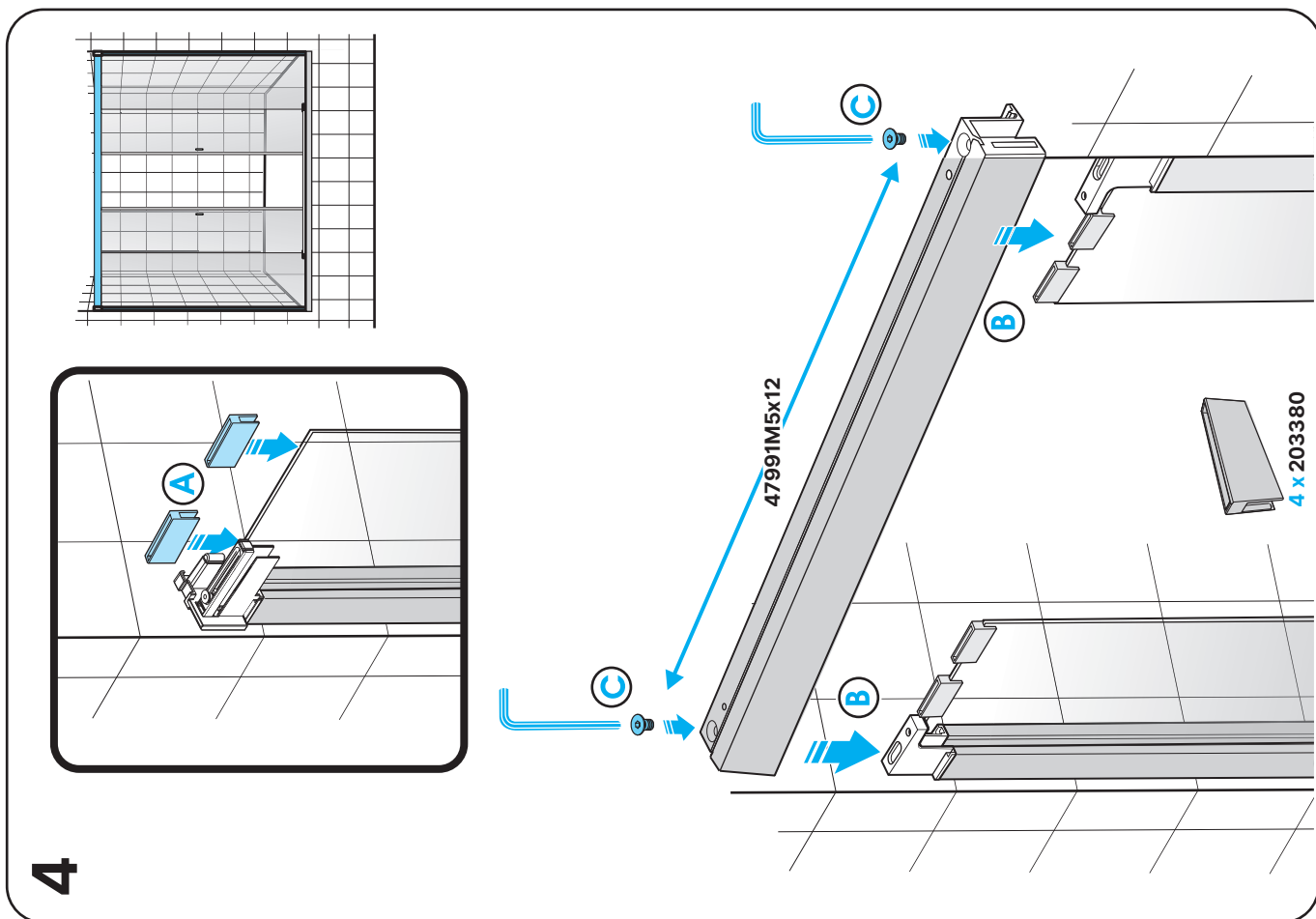
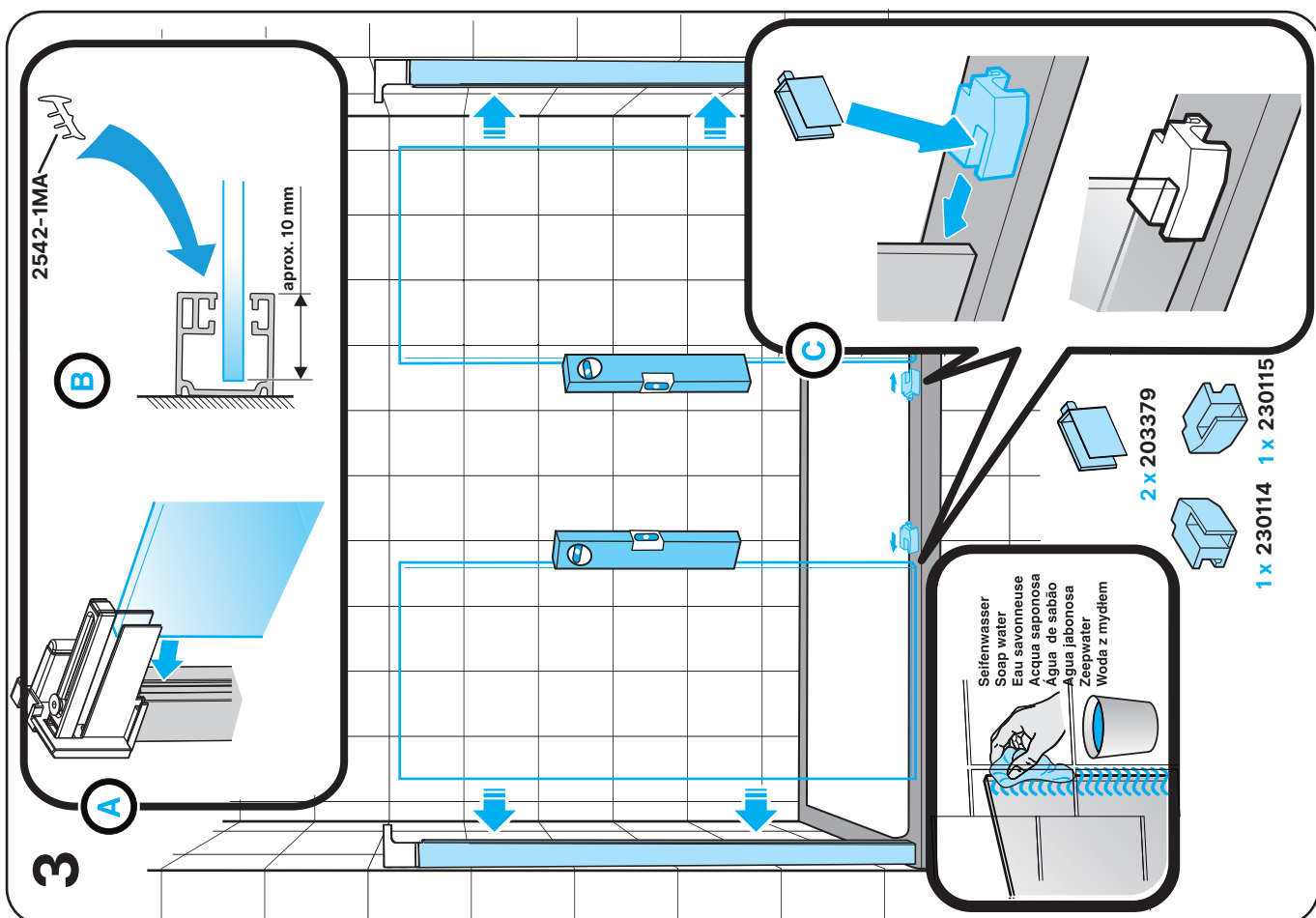


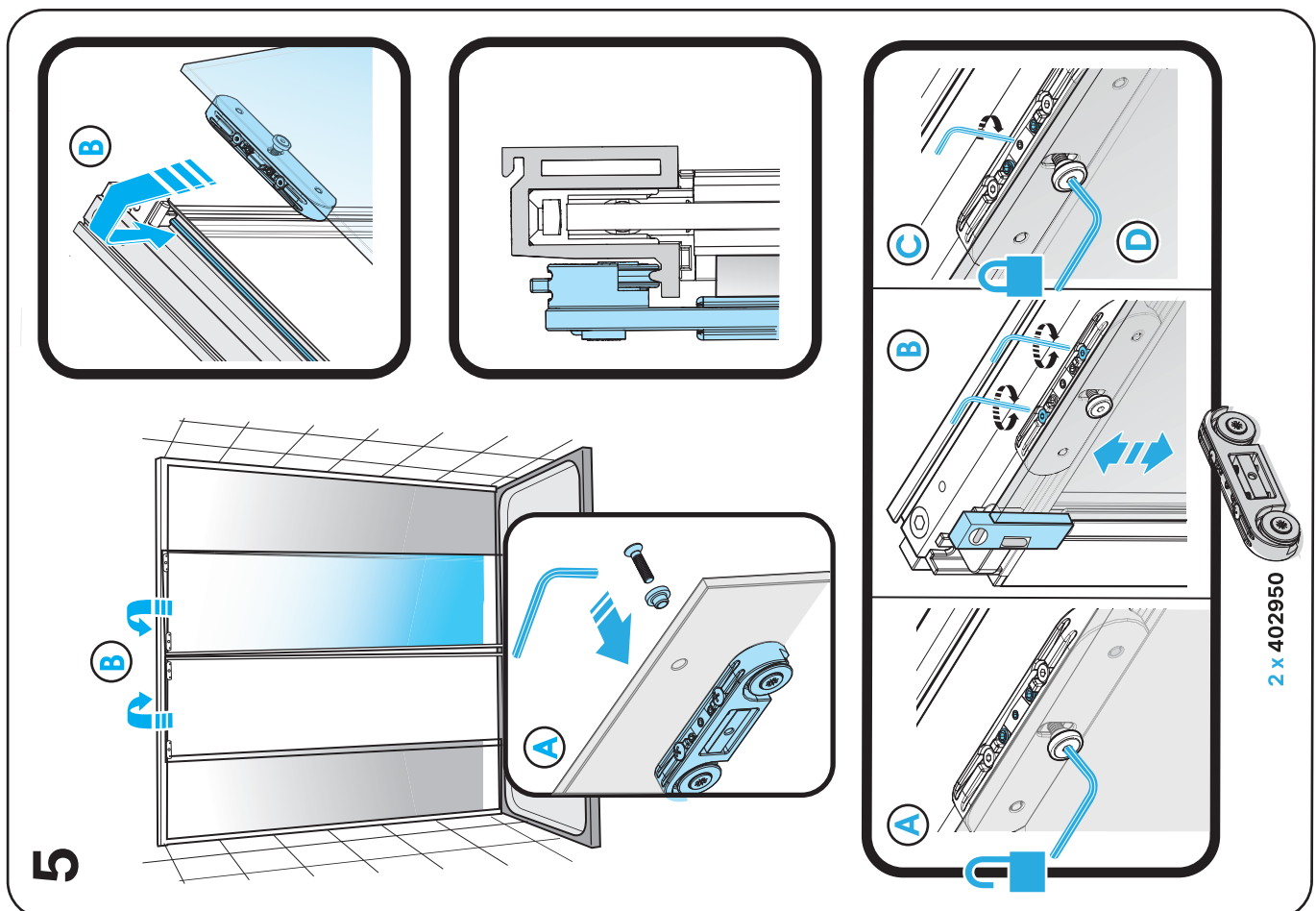
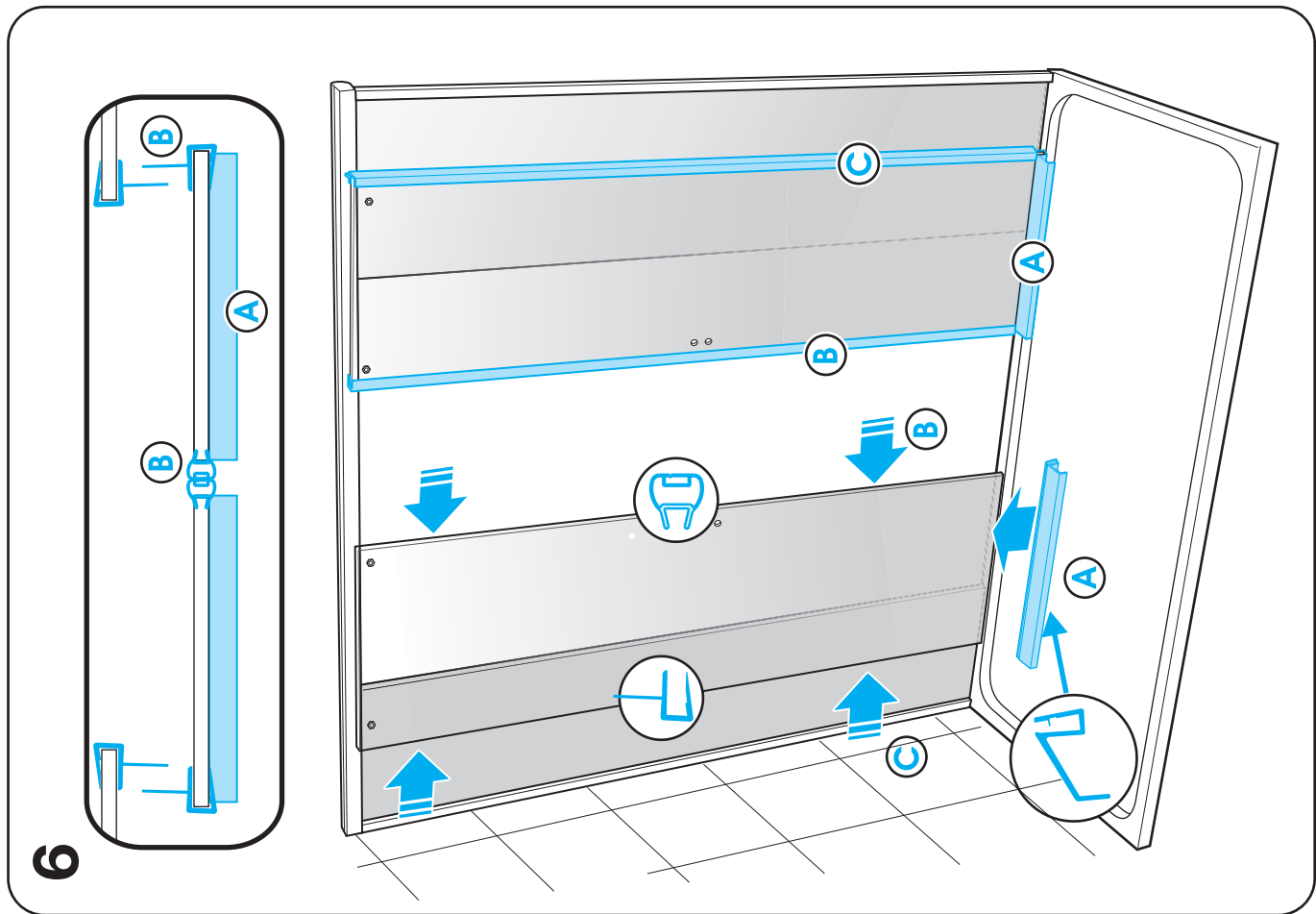
Verpackungsinhalt Package content	Contenido del embalaje Conteúdo da embalagem	Contenu de l'emballage Contenuto imballo	Verpakkingsinhoud Zawartość opakowania
			
Benötigtes Werkzeug (nicht enthalten) Necessary tools (not included) Outil Nécessaire (non fourni) Attrezzature necessaria (non inclusa)		Herramientas necesarias (no incluidas) Ferramentas necessárias (não incluídas) Gereedschap (niet ingesloten) Niezbędne narzędzia (nie zawarte w opakowaniu)	
			

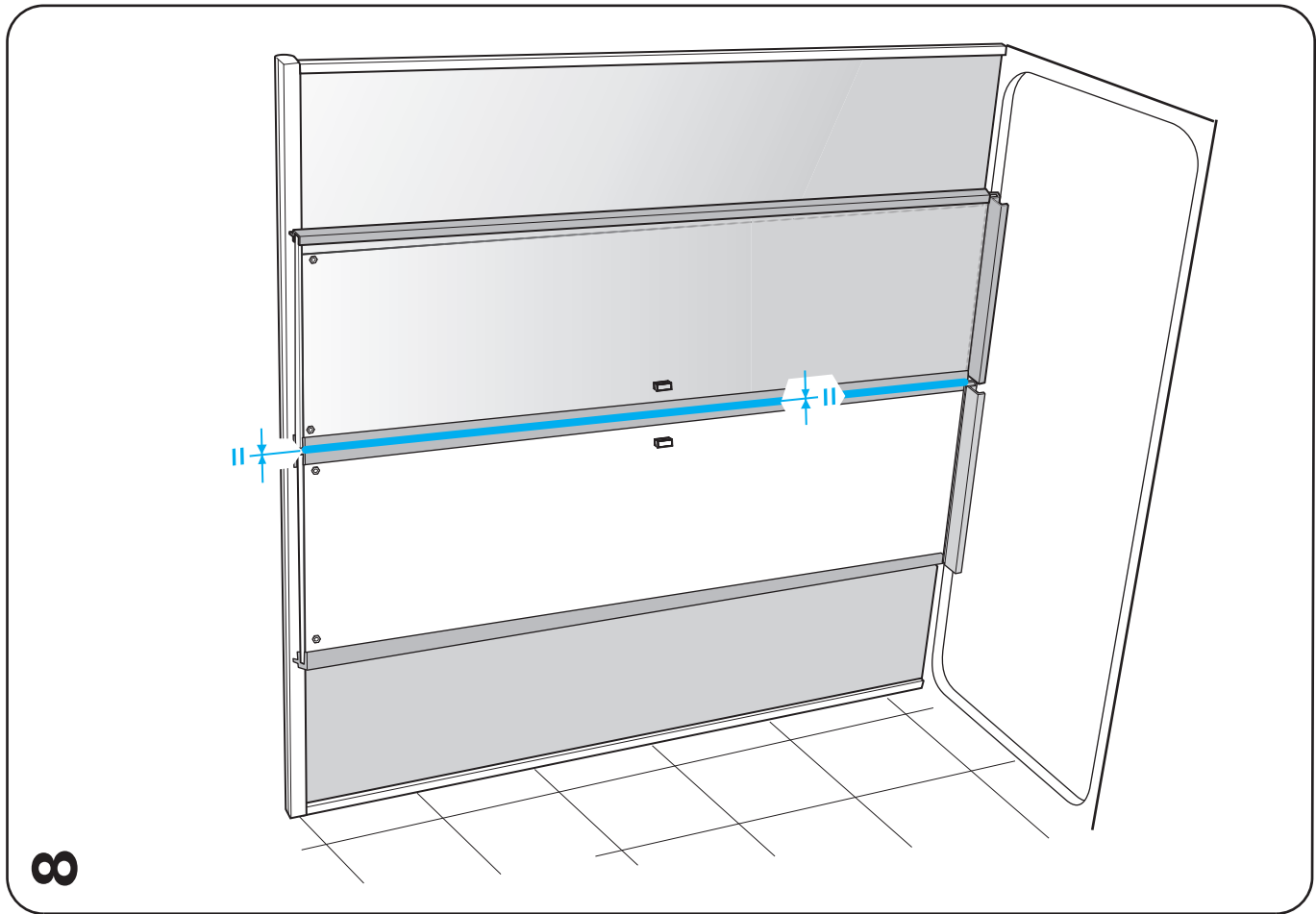
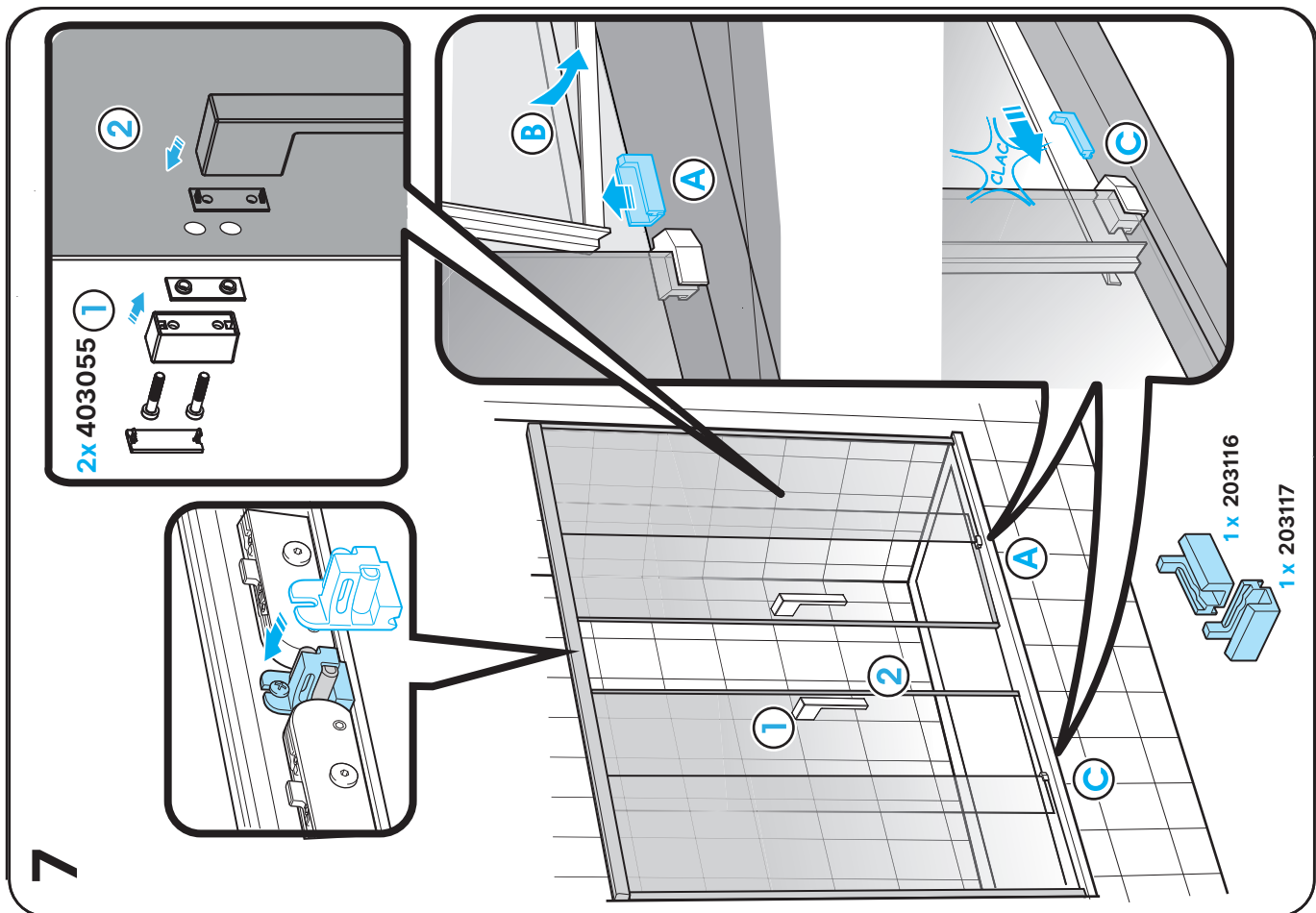
Zubehör Equipment	Accessoires Accessori	Accesorios Acessorios	Toebehoren Zestaw montażowy
4 x 47995 4x35 6 x 47981 4,2x38 S6 10 x 3039	  	1 x 230116  1 x 230114  1 x 230117  1 x 230115 	2 x NM → 4905 PT → 4908  4 x 402950 
2 x 47991 M5x12 2 x 311573 2 x 355715 2 x 203425	   	3 x 37982 13,5x9,5 2 x 3965 4x14 1 x 203423 1 x 203424	   
1 x 203421 1 x 203419 1 x 203420 1 x 203422	   	1 x 230142 	4 x 203380  2 x 203379 

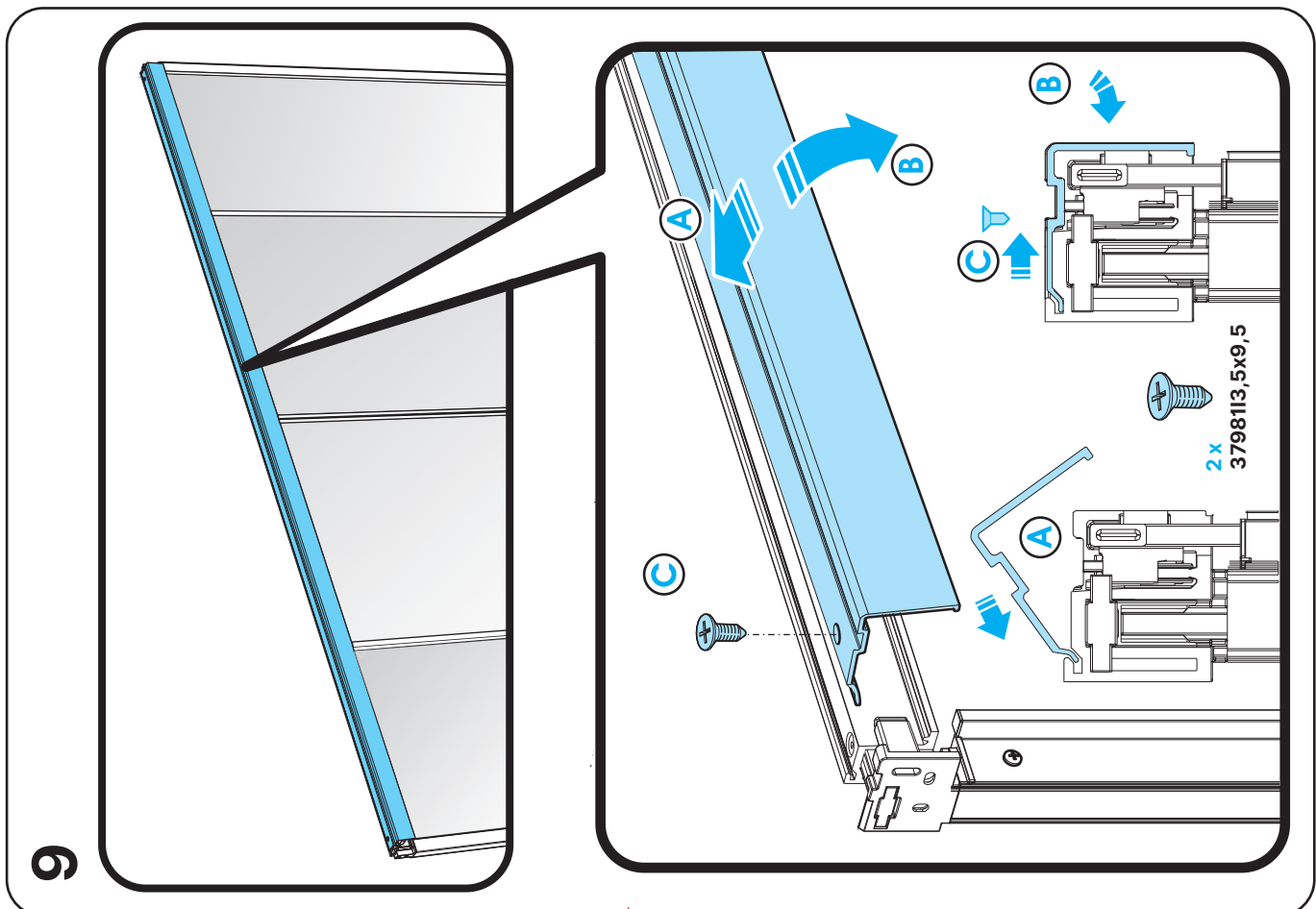
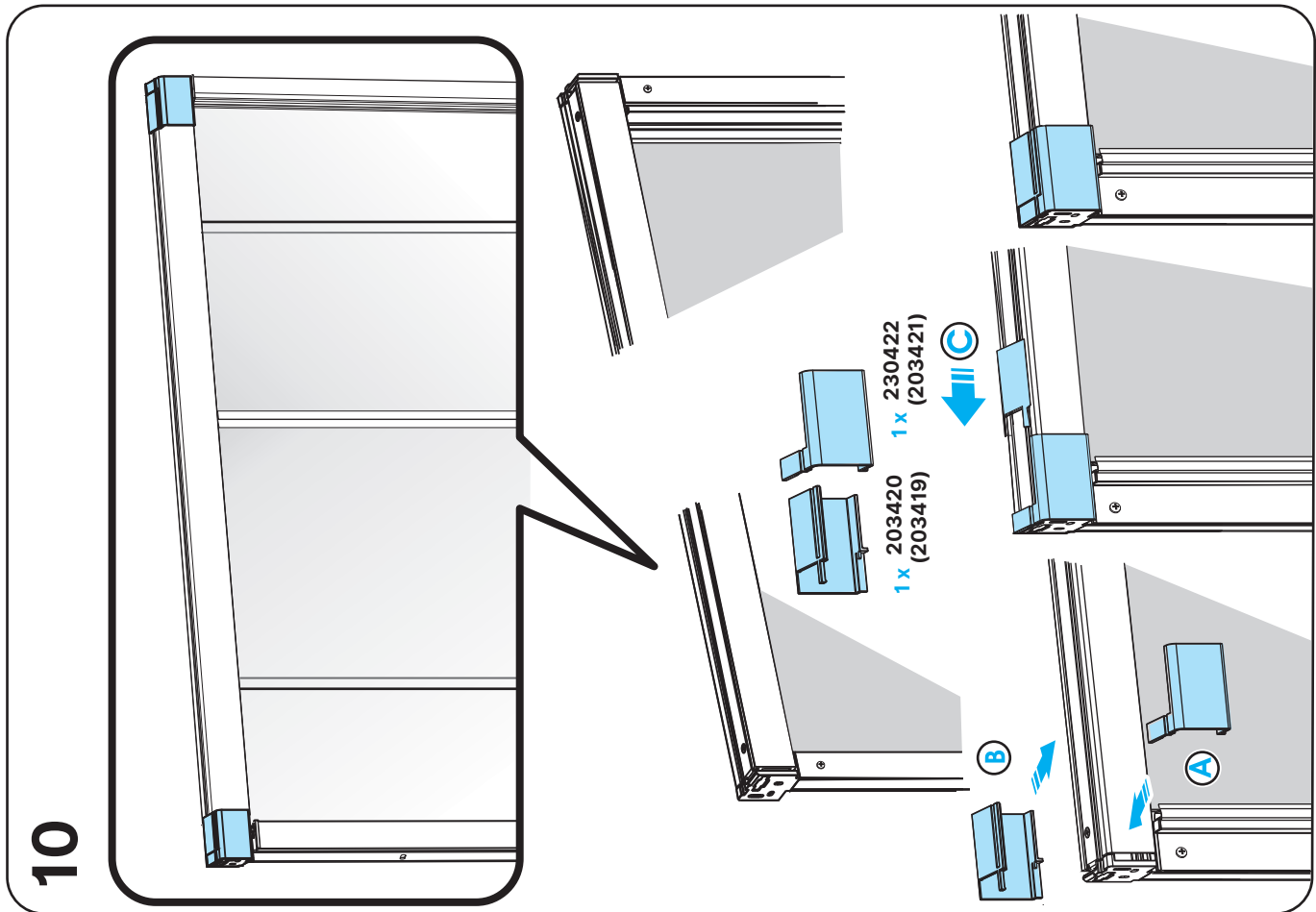




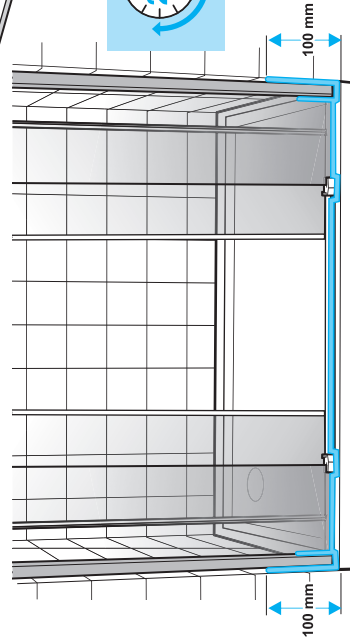
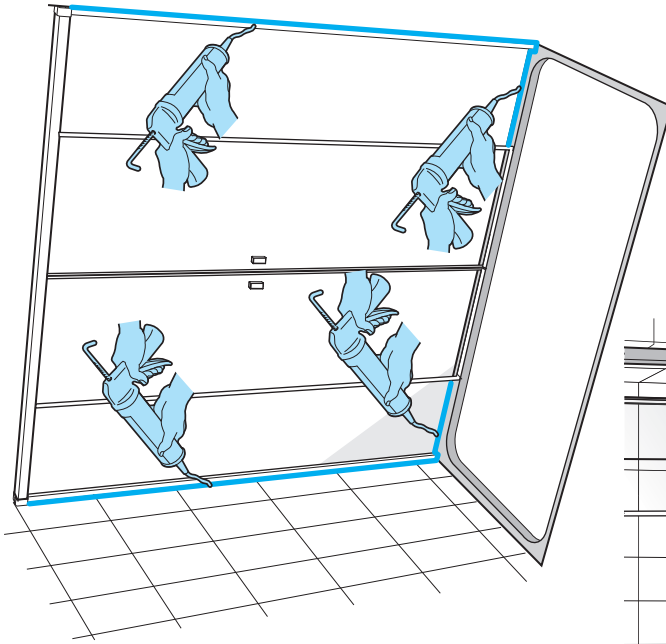
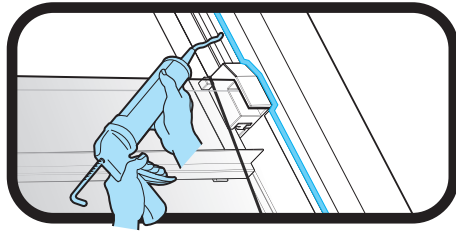








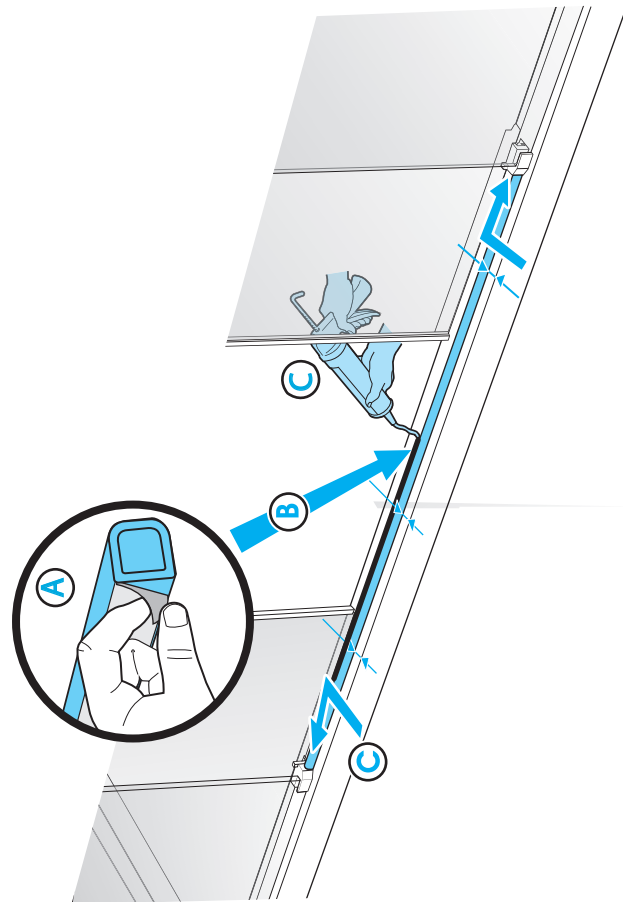
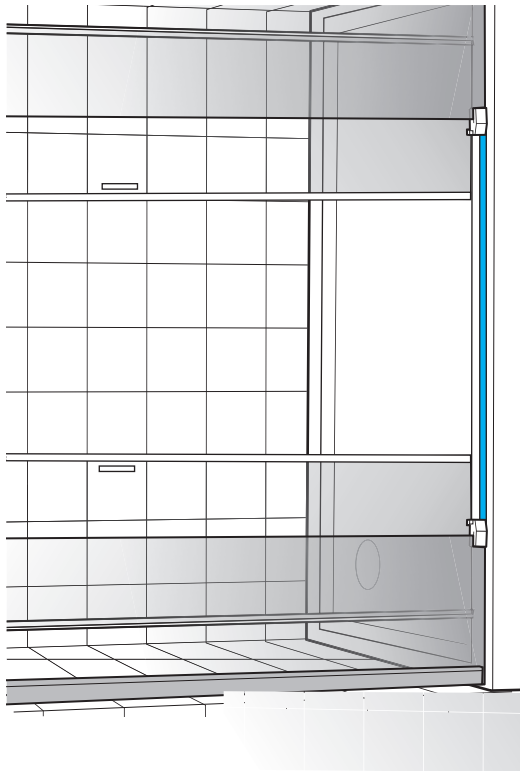
12

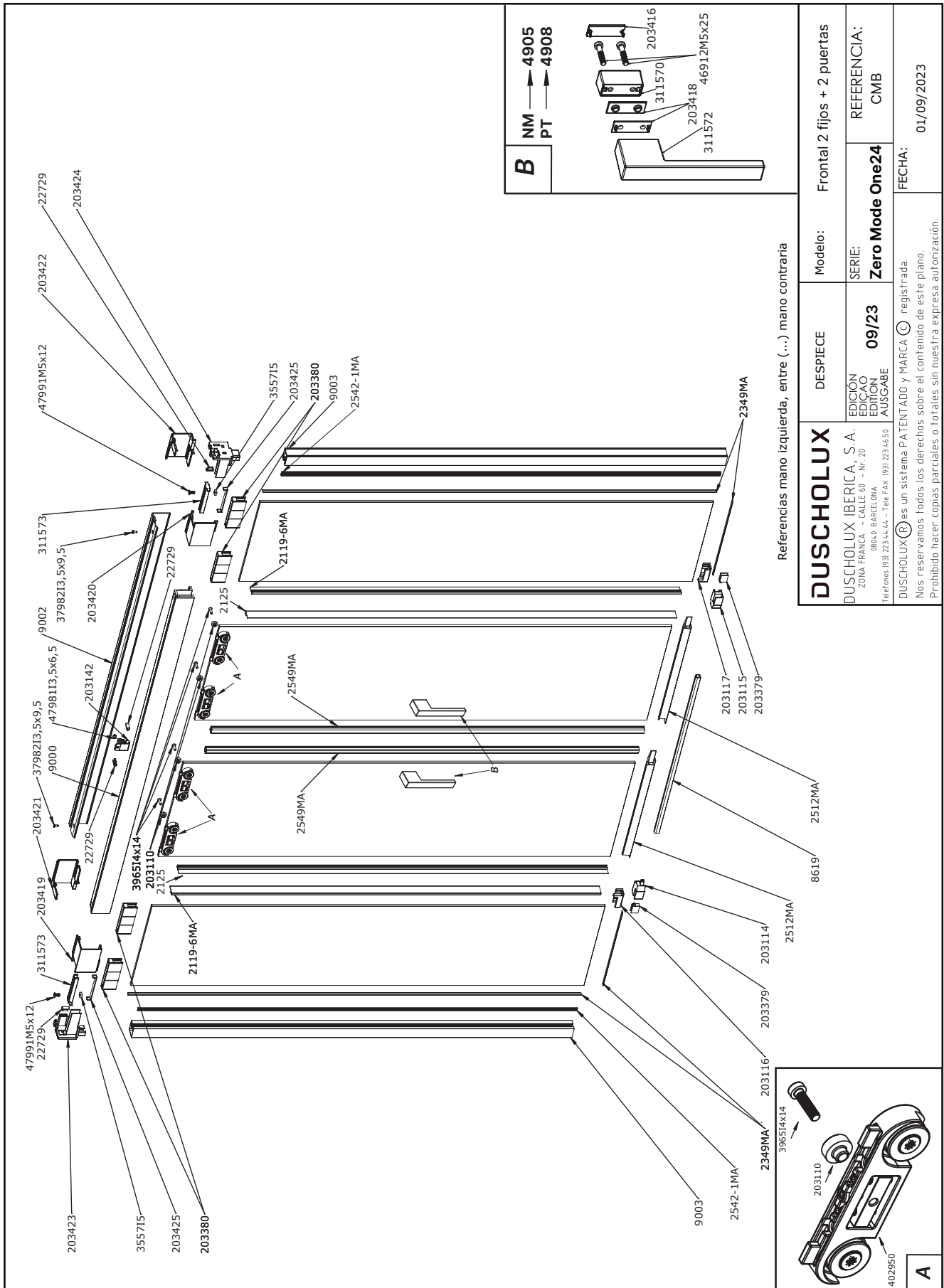


Achtung! Nur Sanitär-silikon verwenden. Bakterizid und Fungizid eingestellt. **Wannenrand entfeuchten!**
Caution! Use only bactericidal and fungicide sanitary silicone. **Degrease the rim of the bath!**
Attention! Utilisez que du silicone sanitaire bactéricide et fongicide. **Dégraisser le bord de la baignoire!**
Attenzione! Utilizzare solo silicone battericida e fungicida per sanitari. **Sgrassare il bordo vasca!**

Cuidado! Utilizar solamente silicona sanitaria bactericida y fungicida. **Desengrasar el borde de la bañera!**
Atenção! Utilizar somente silicone para sanitários, com características bactericidas e fungicidas. **Desengordurar a bordo da banheira!**
Attentie! Alleen sanitair siliconen-kit gebruiken. Hieraan zijn bacteriedodene en schimmelwerende bestanddelen toegevoegd. **Badrand ontvetten!**
Uwaga! Stosować tylko silikon sanitarny. **Breżg wannę odtyścić!**

11



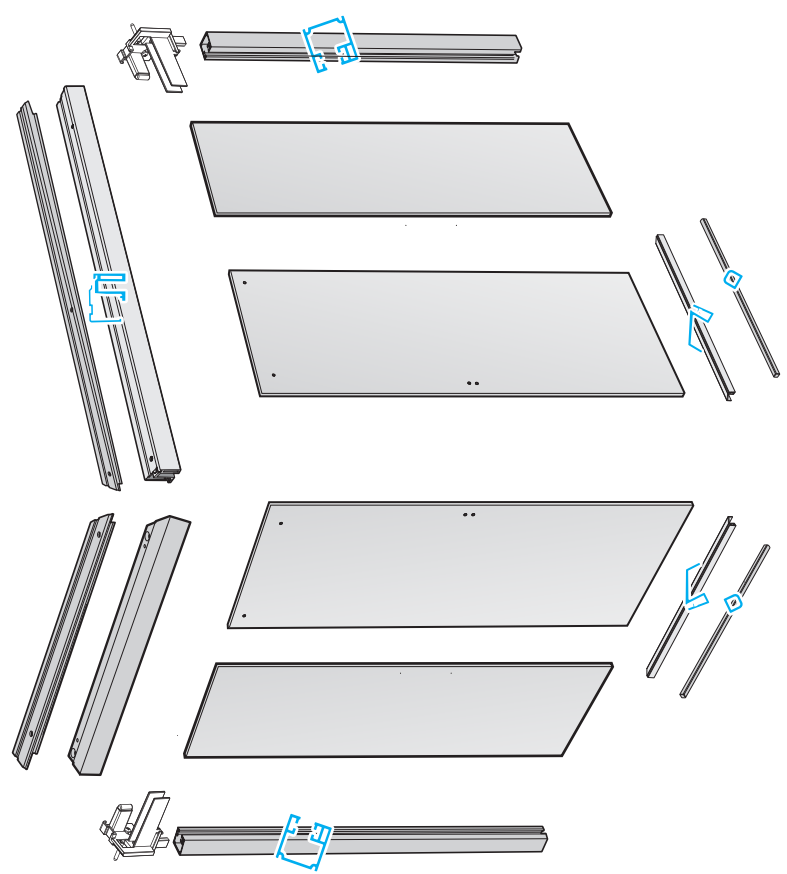


Verpackungsinhalt
Package content

Contenido del embalaje
Conteúdo da embalagem

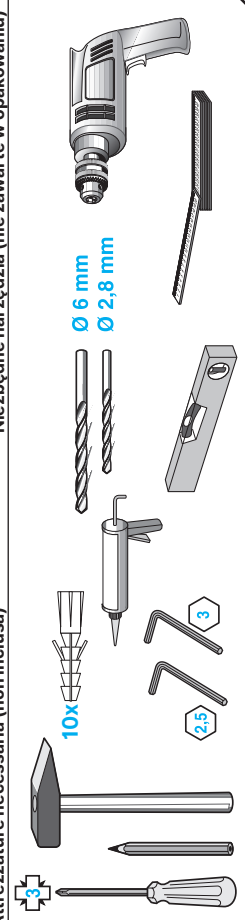
Contenu de l'emballage
Contenuto imballo

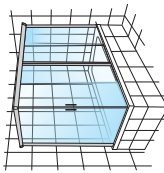
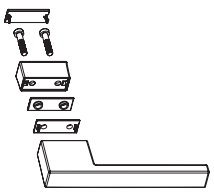
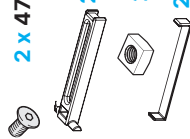
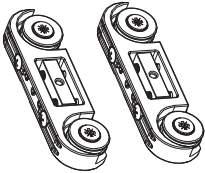
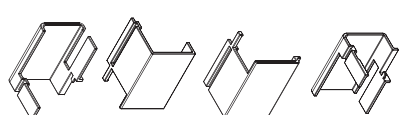
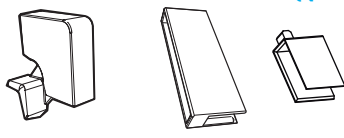
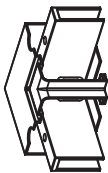
Verpakkingsinhoud
Zawartość opakowania

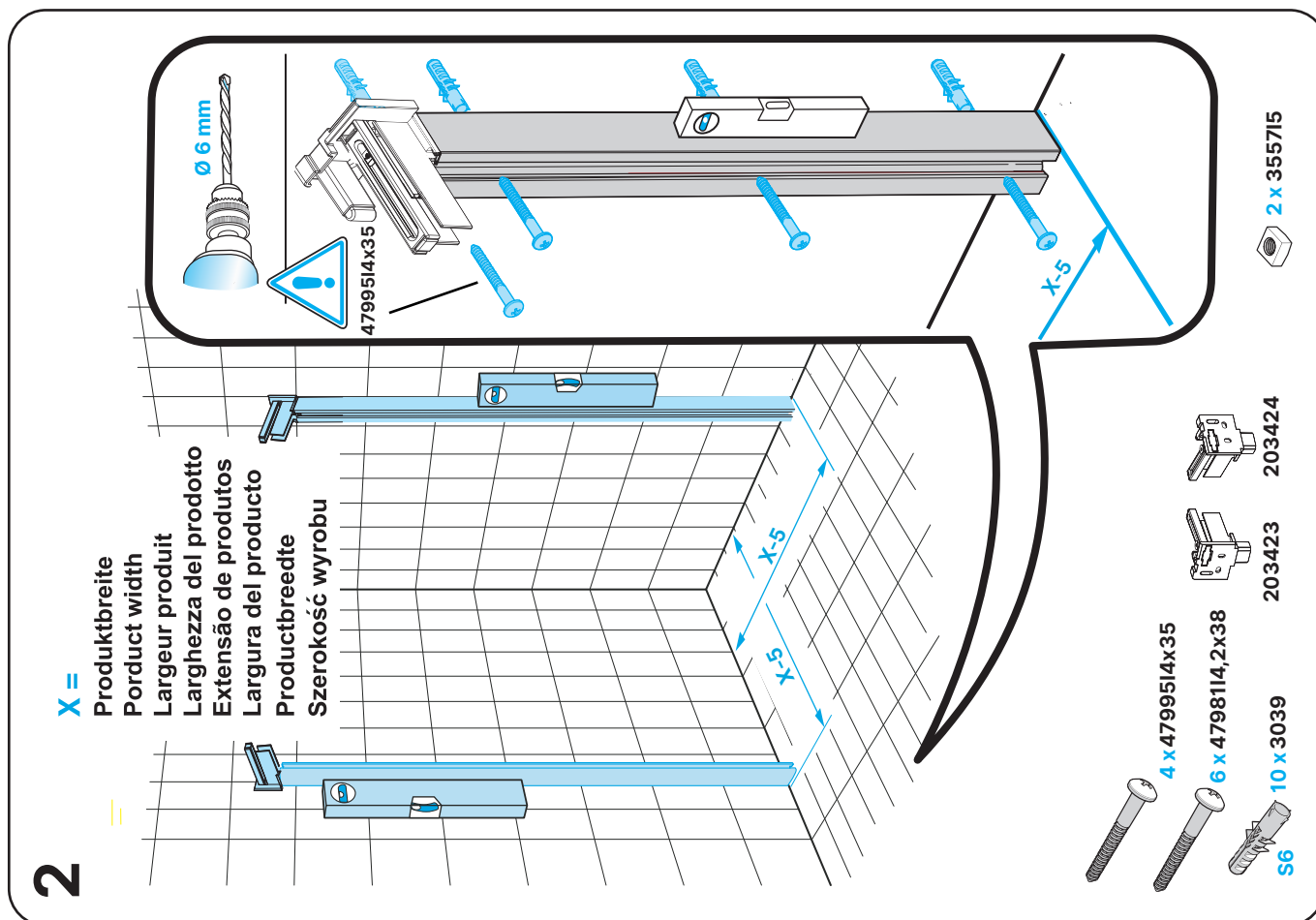
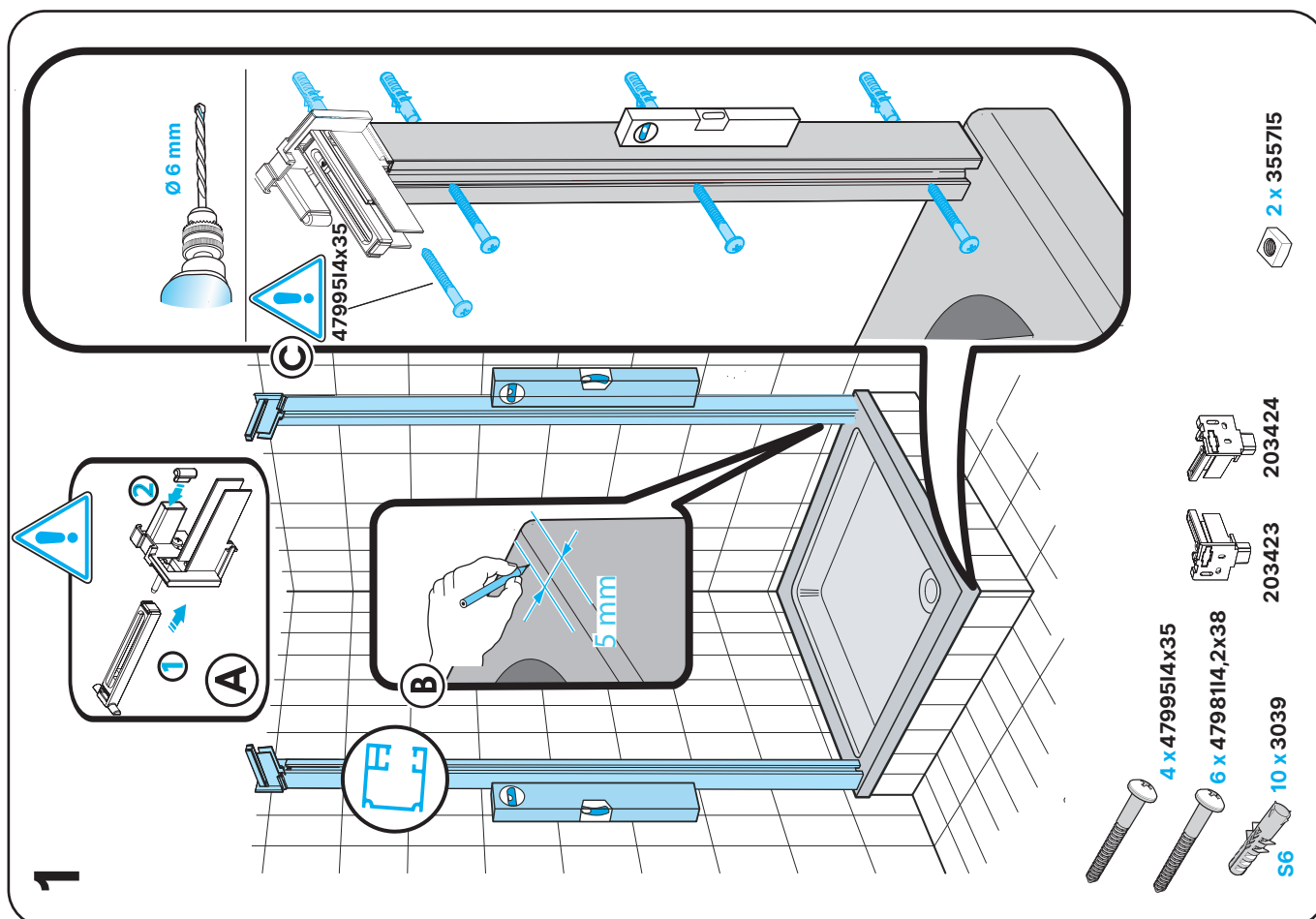


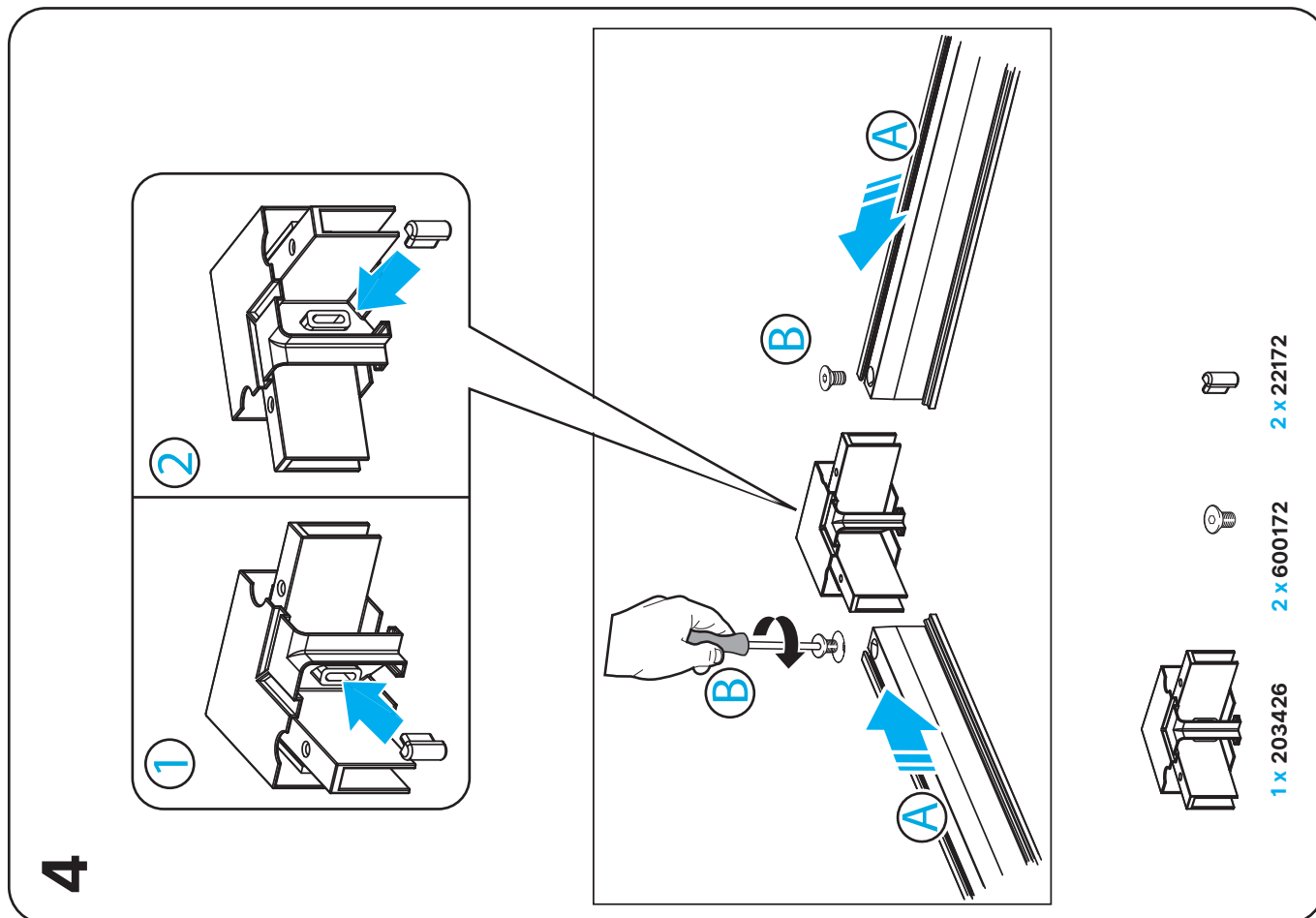
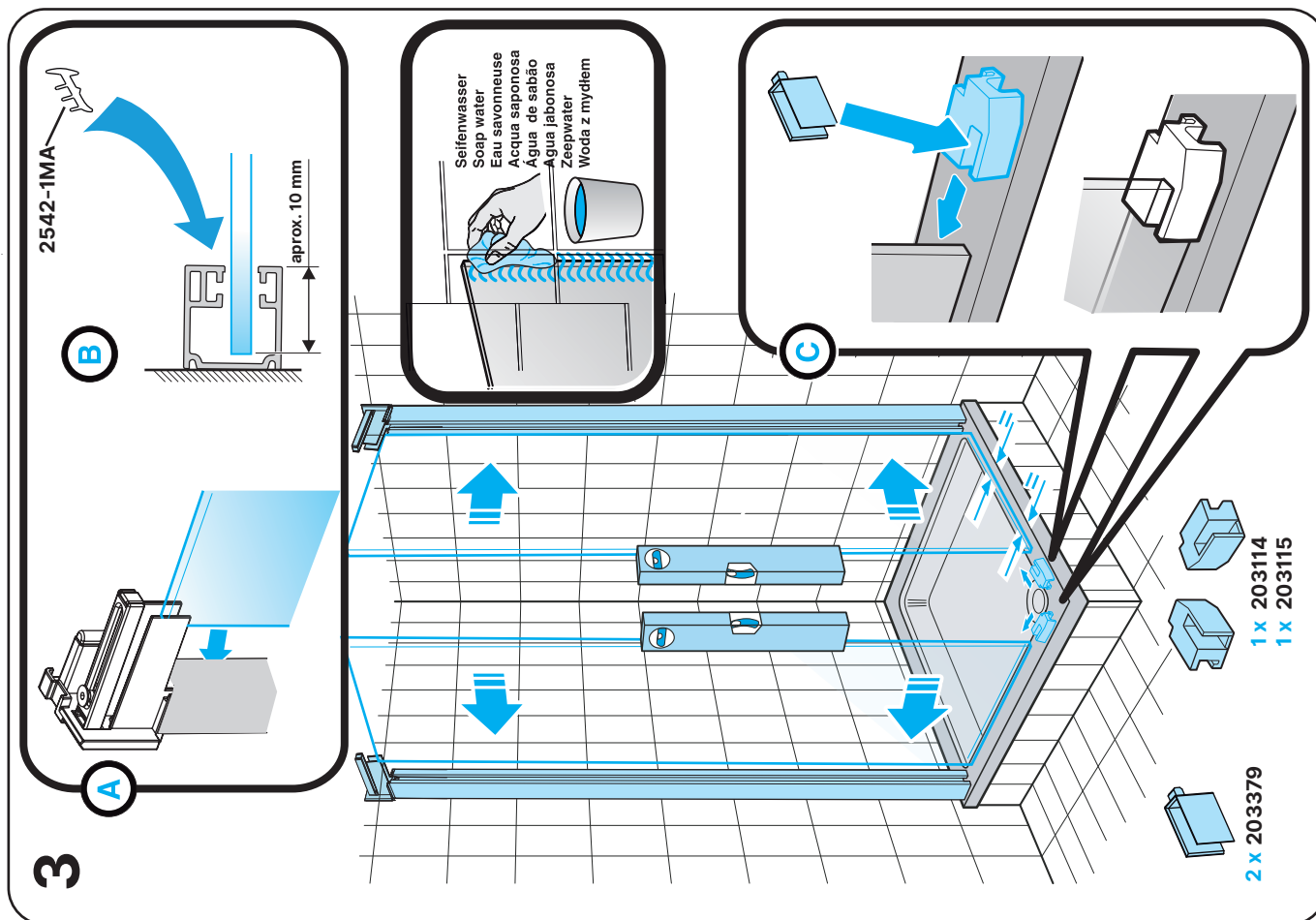
Benötigtes Werkzeug (nicht enthalten)
Necessary tools (not included)
Outil Nécessaire (non fourni)
Attrezzature necessaria (non inclusa)

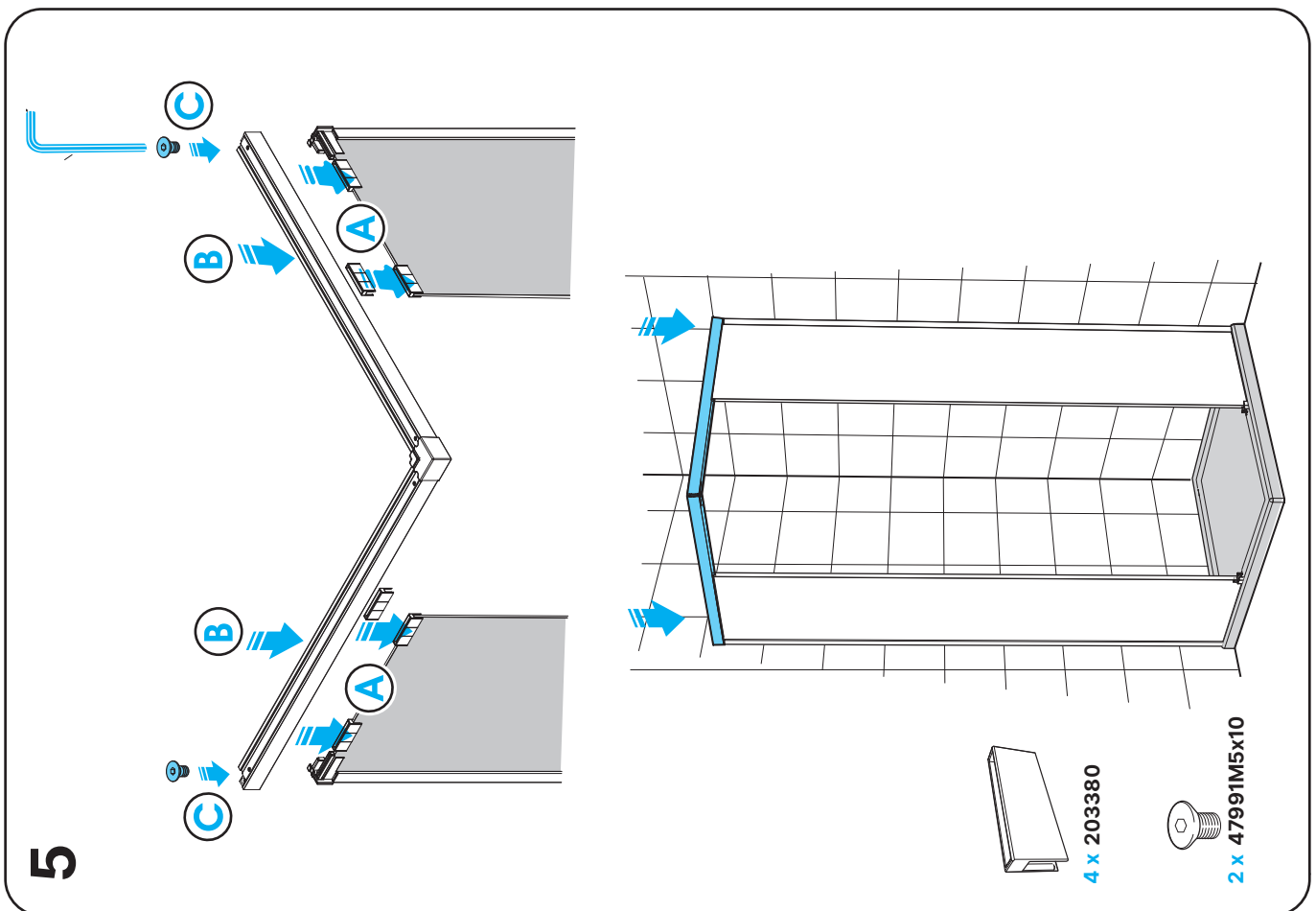
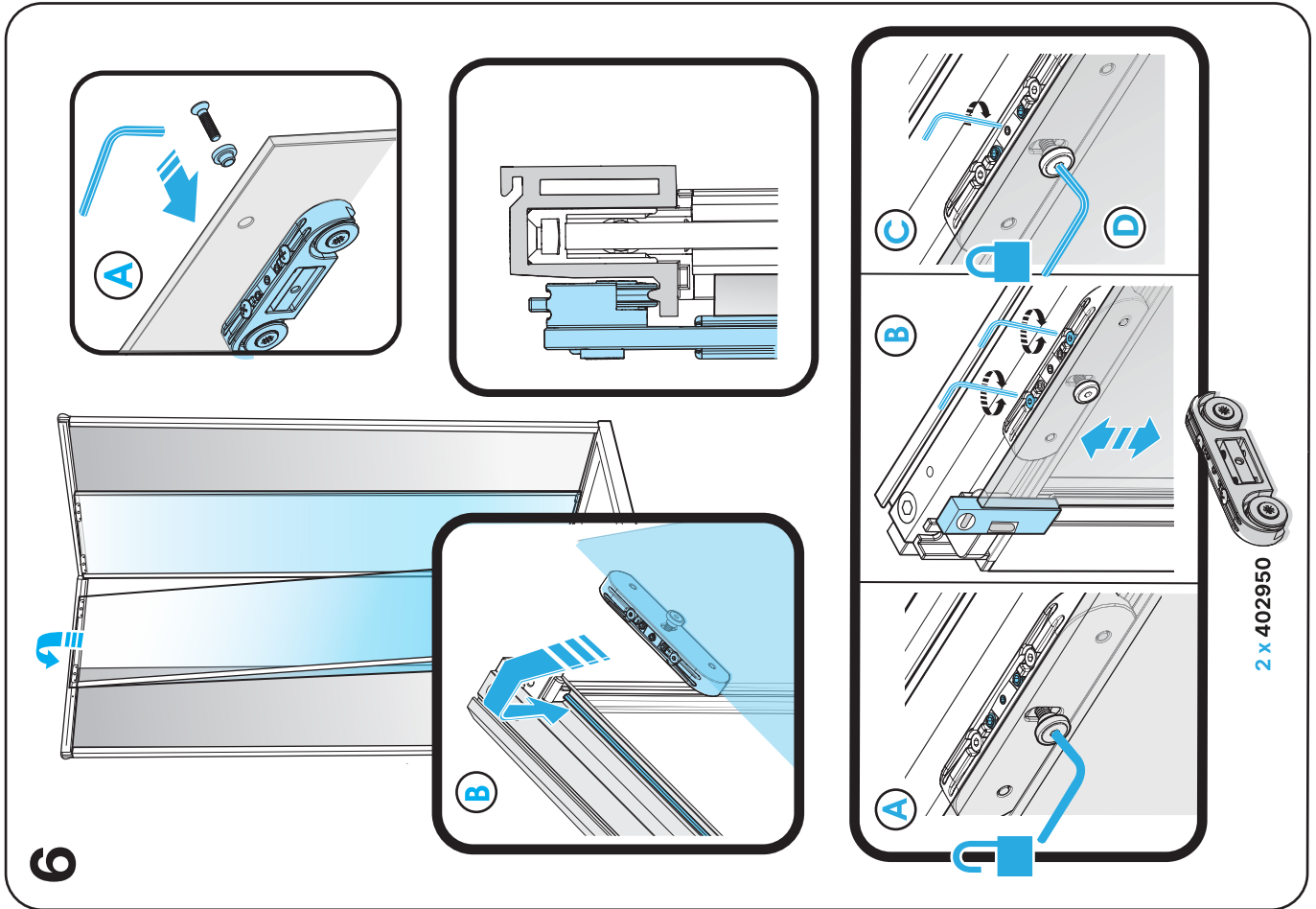
Herramientas necesarias (no incluidas)
Ferramentas necessarias (não incluidas)
Niezbędne narzędzia (nie zawarte w opakowaniu)

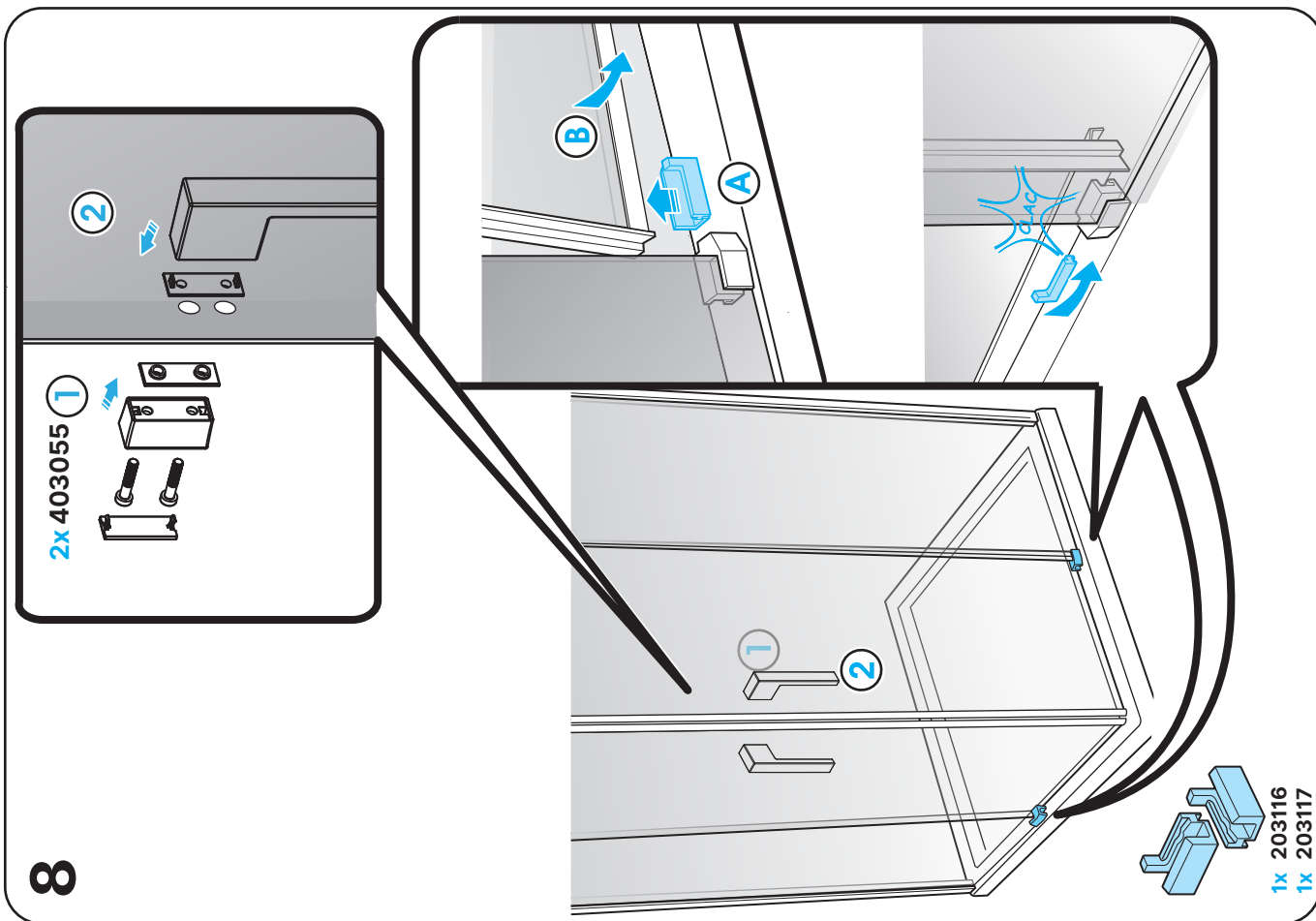
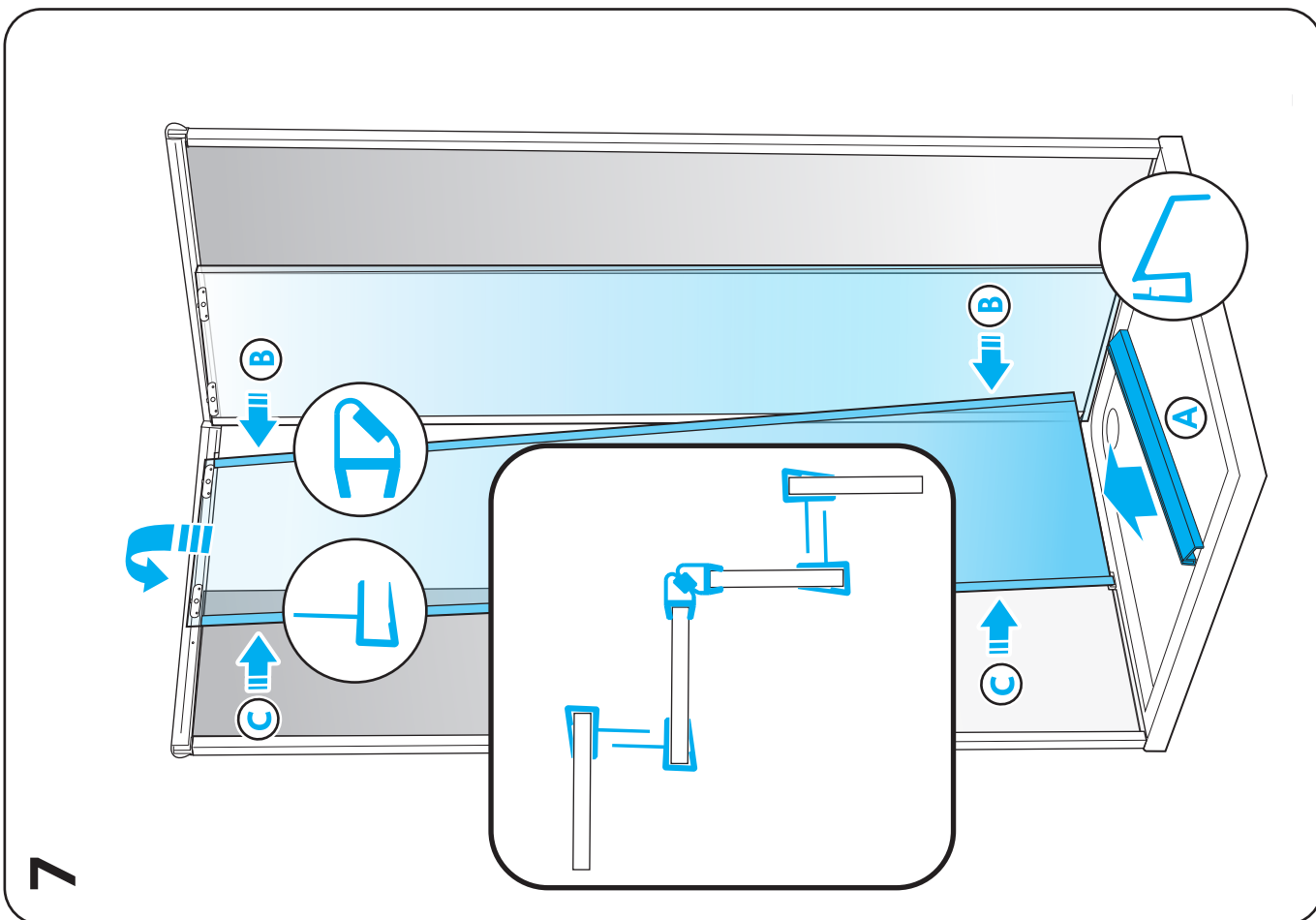


				Zubehör Equipment	Accesorios Accessorios	Accessoires Accessori	Toebehoren Zestaw montazowy
				4 x 47995/4x35 6 x 47981/4, 2x38		1x 203116 1x 203114 1x 203117 1x 203115	2 x NM → 4905 PT → 4908 
				S6 10 x 3039			
				2 x 47991M5x12 2 x 311573 2 x 355715 2 x 203425		1x 203423	4 x 402950 
				3 x 37982/3, 5x9, 5 2 x 39651/4x14		1x 203424 	
				1x 203421 1x 203419 1x 203420 1x 203422		1x 203118 4 x 203380 2 x 203379 	 1x 203426 2 x 22172 2 x 600172

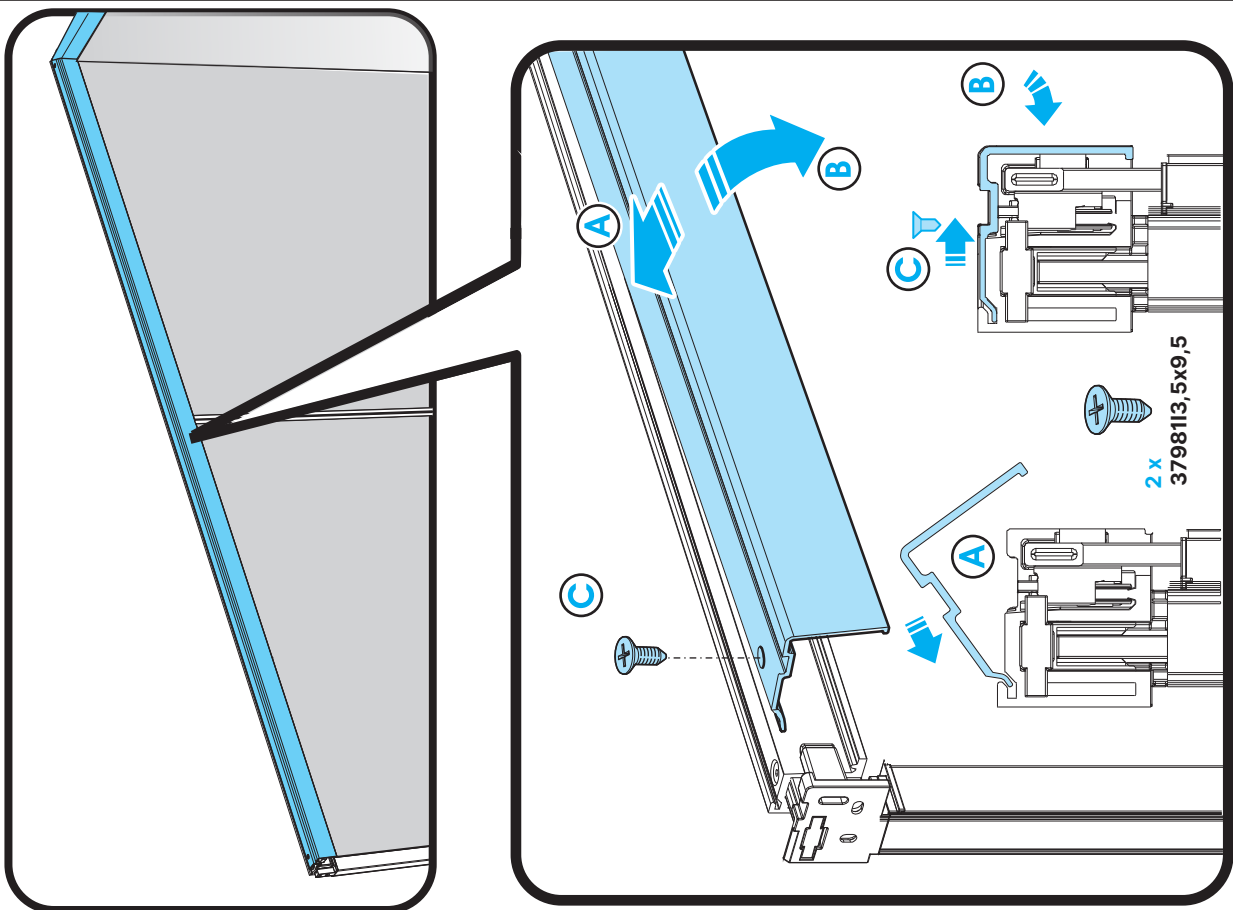




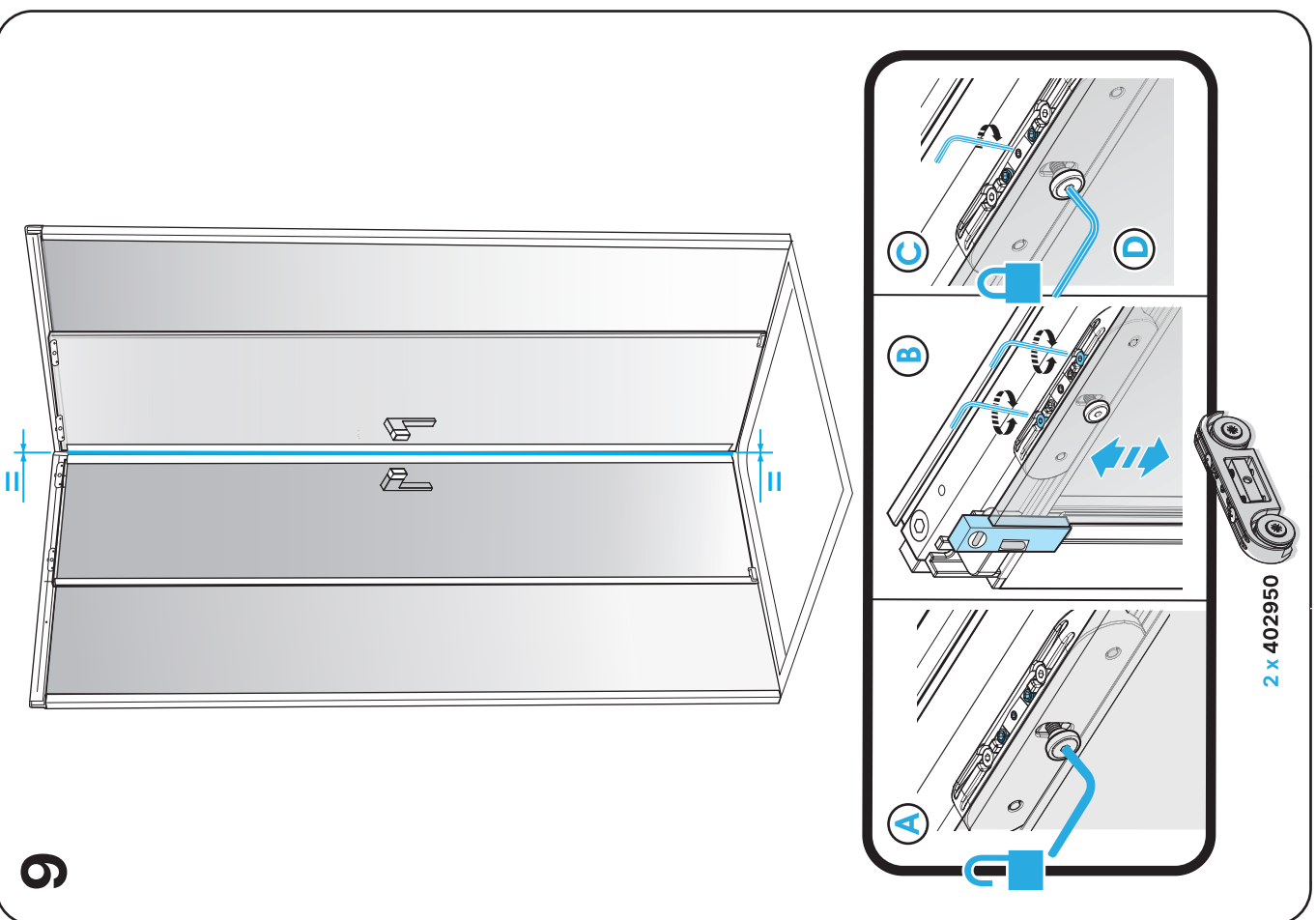




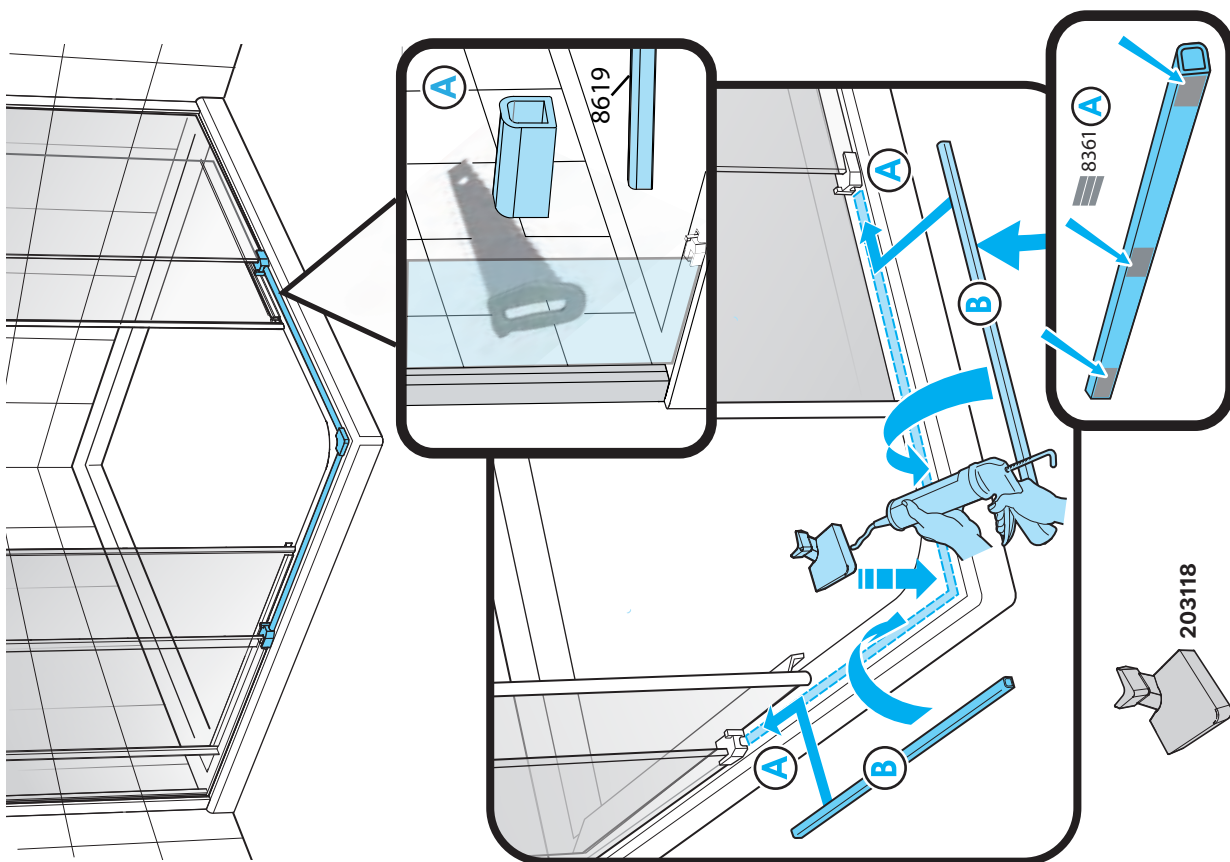
10



9



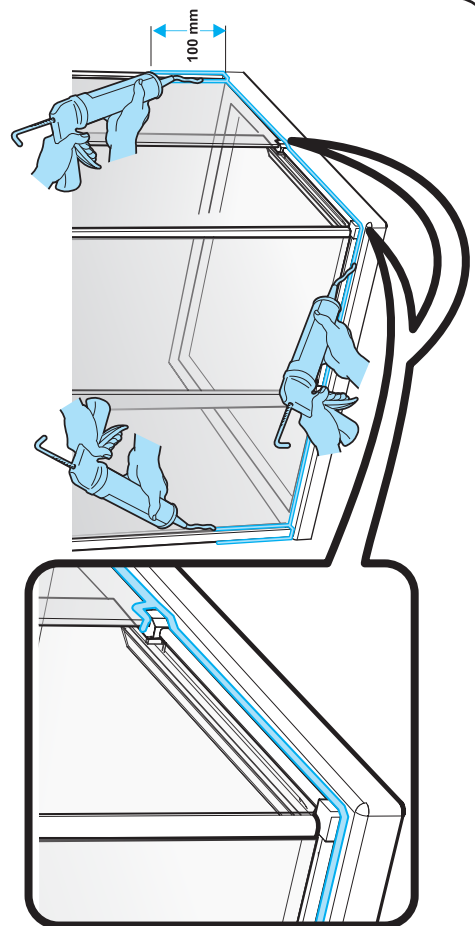
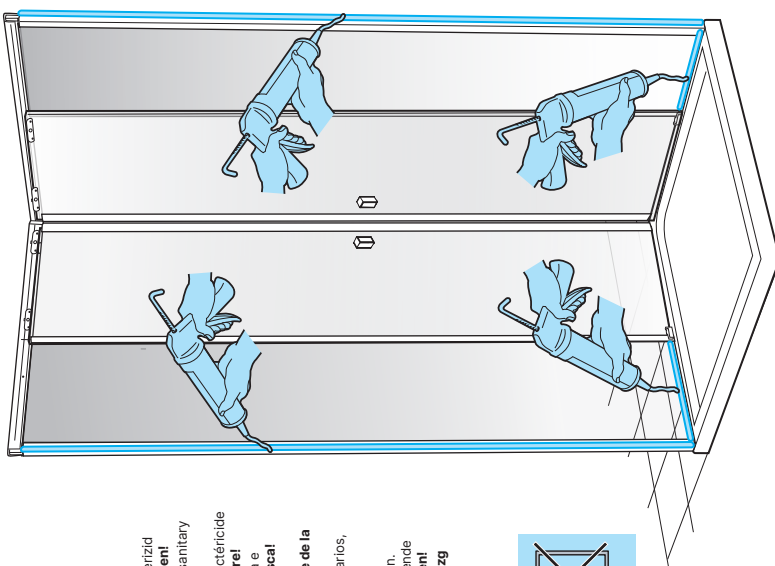
12

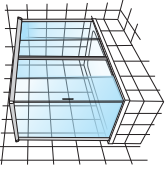
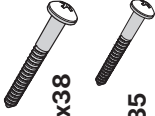
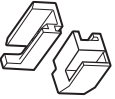
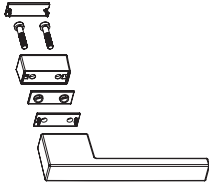
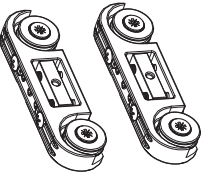


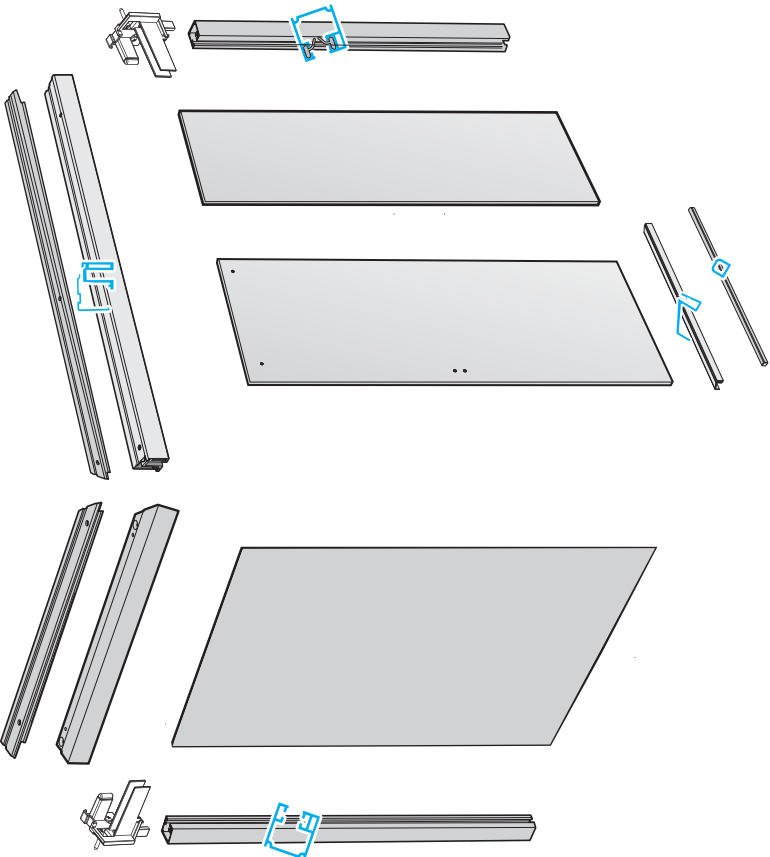
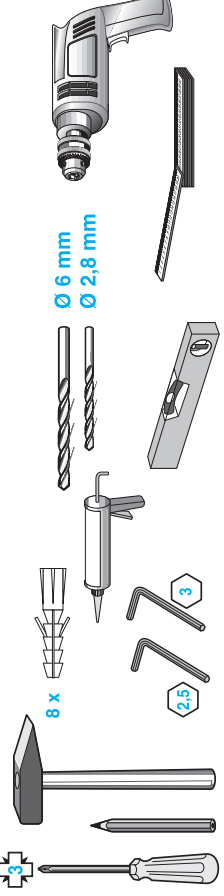
14

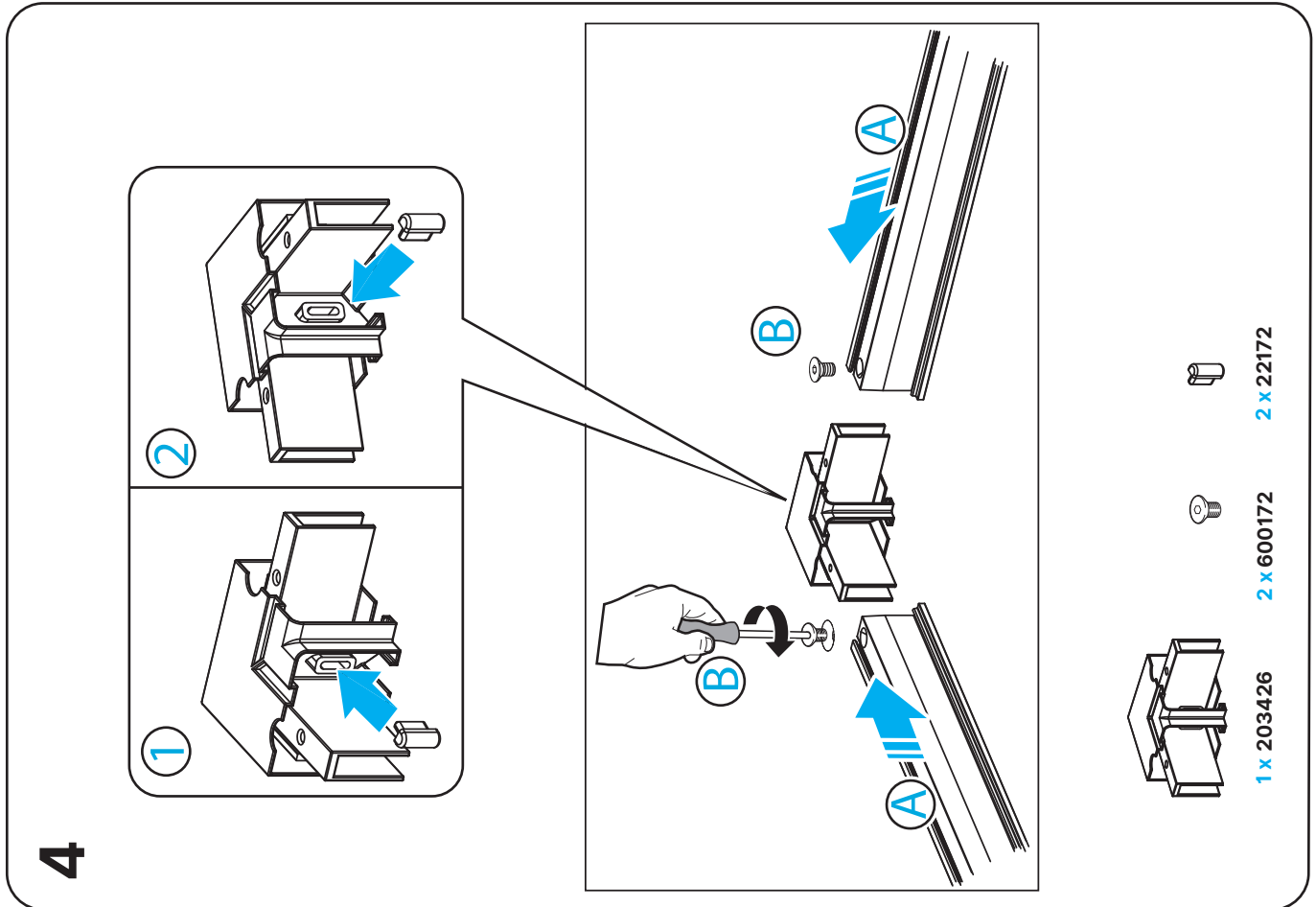
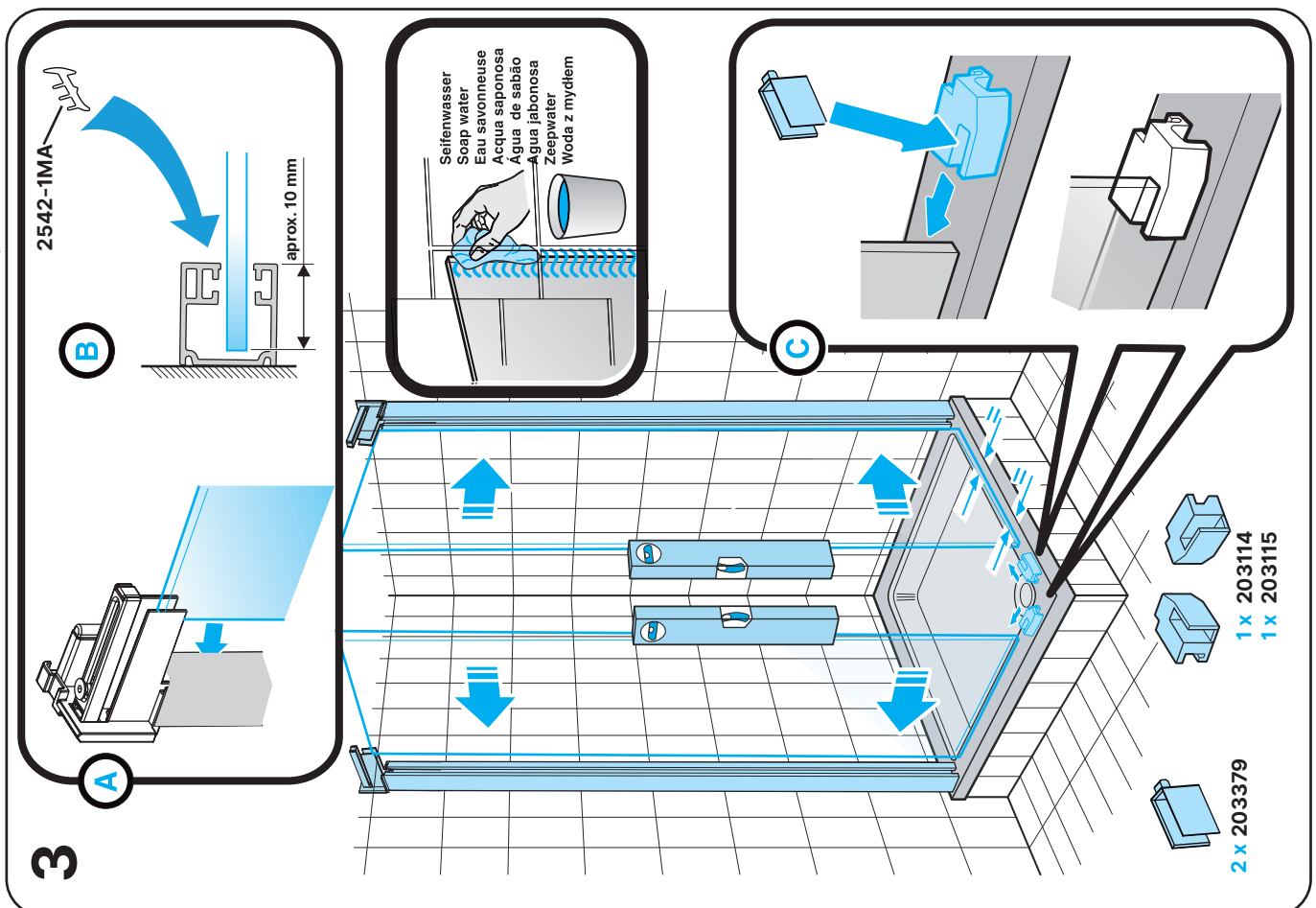
13

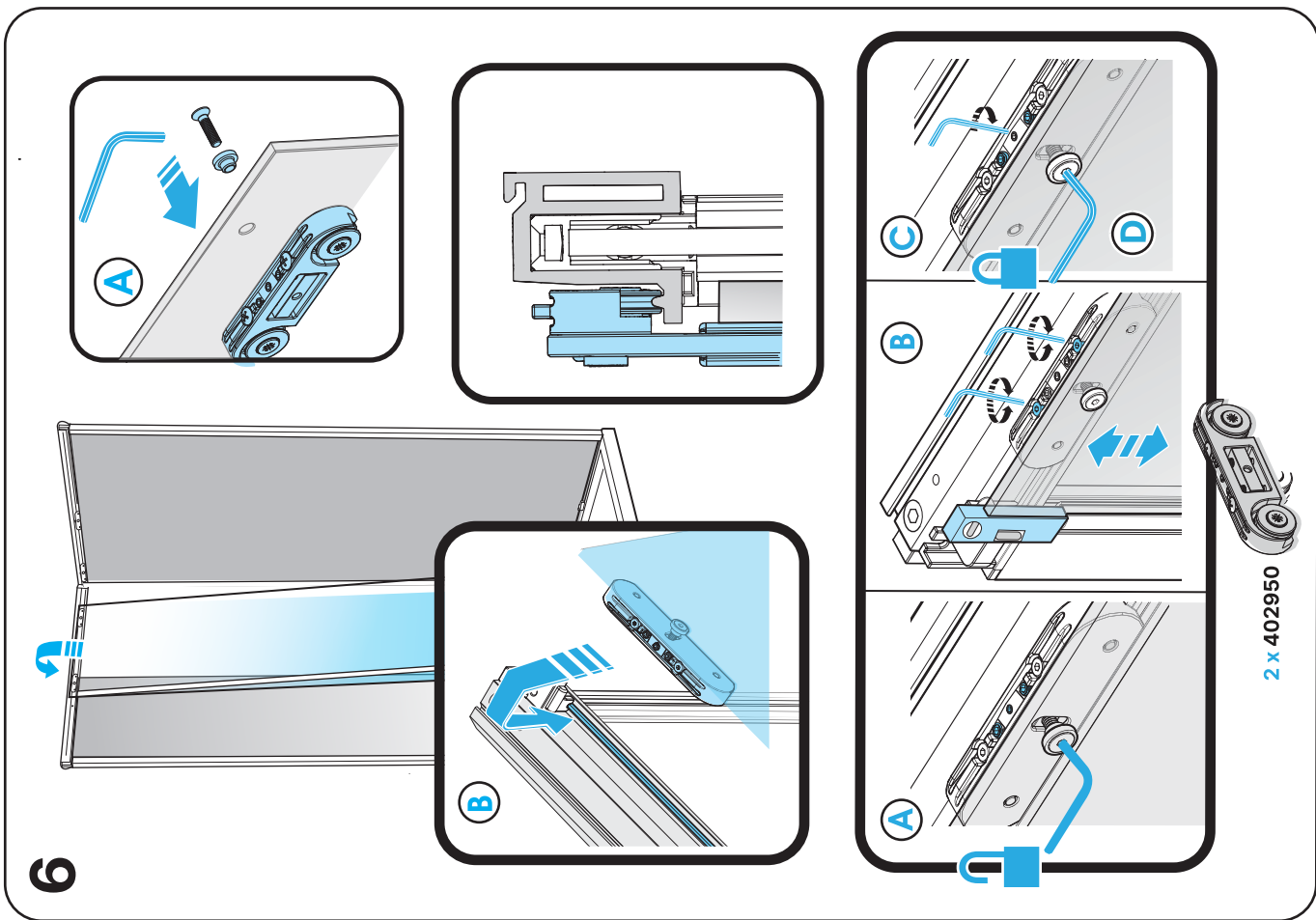
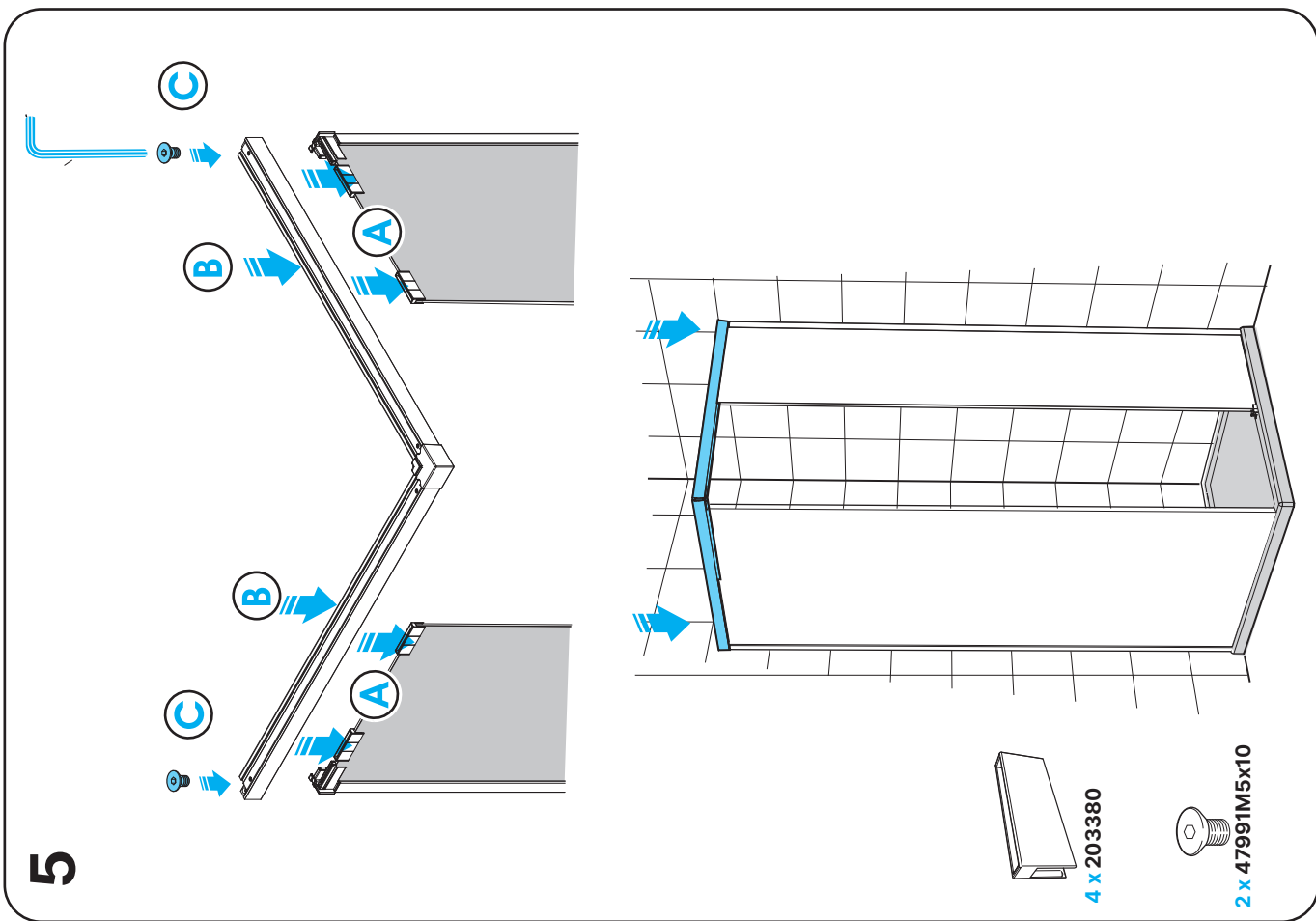
Achtung! Nur Sanitär silikon verwenden. Bakterizid und Fungizid eingestellt. **Wannenrand entfeuchten!**
Caution! Use only bactericidal and fungicide sanitary silicone. **Degrease the rim of the bath!**
Attention! Utiliser que du silicone sanitaire bactéricide et fongicide. **Dégraisser le bord de la baignoire!**
Attenzione! Utilizzare solo silicone battericida e fungicida per sanitari. **Sgrassare il bordo vasca!**
Cuidado! Utilizar solamente silicona sanitaria bactericida y fungicida. **Desengrasar el borde de la bañera!**
Atenção! Utilizar somente silicone para sanitários, com características bactericidas e fungicidas. **Desengordurar a bordo da banheira!**
Attentie! Alleen sanitair siliconen-kit gebruiken. Hieraan zijn bacteriedodende en schimmelwerende bestanddelen toegevoegd. **Badrand ontvetten!**
Uwaga! Stosować tylko silikon sanitarny. **Bież wanny odtyścić!**

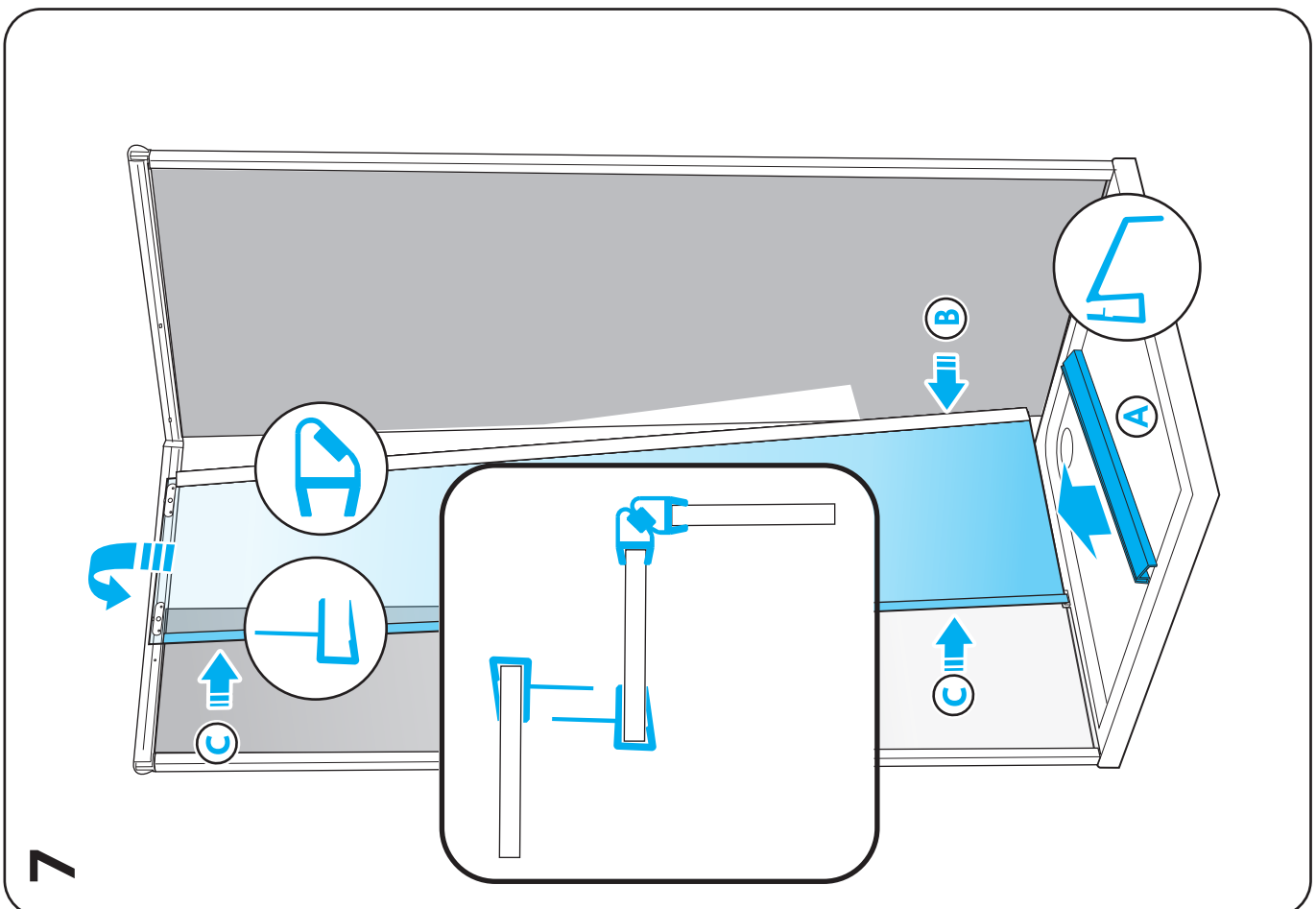
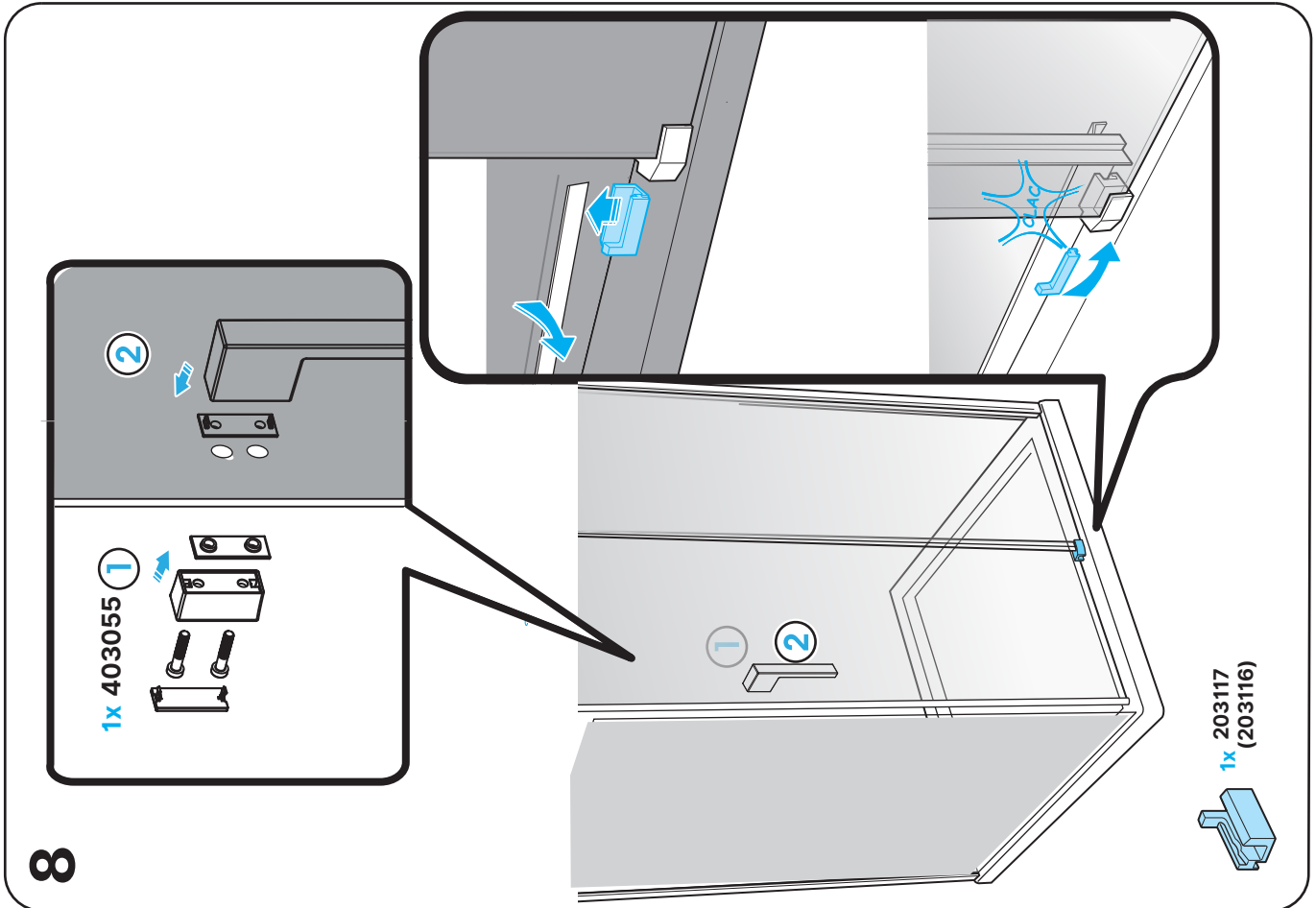


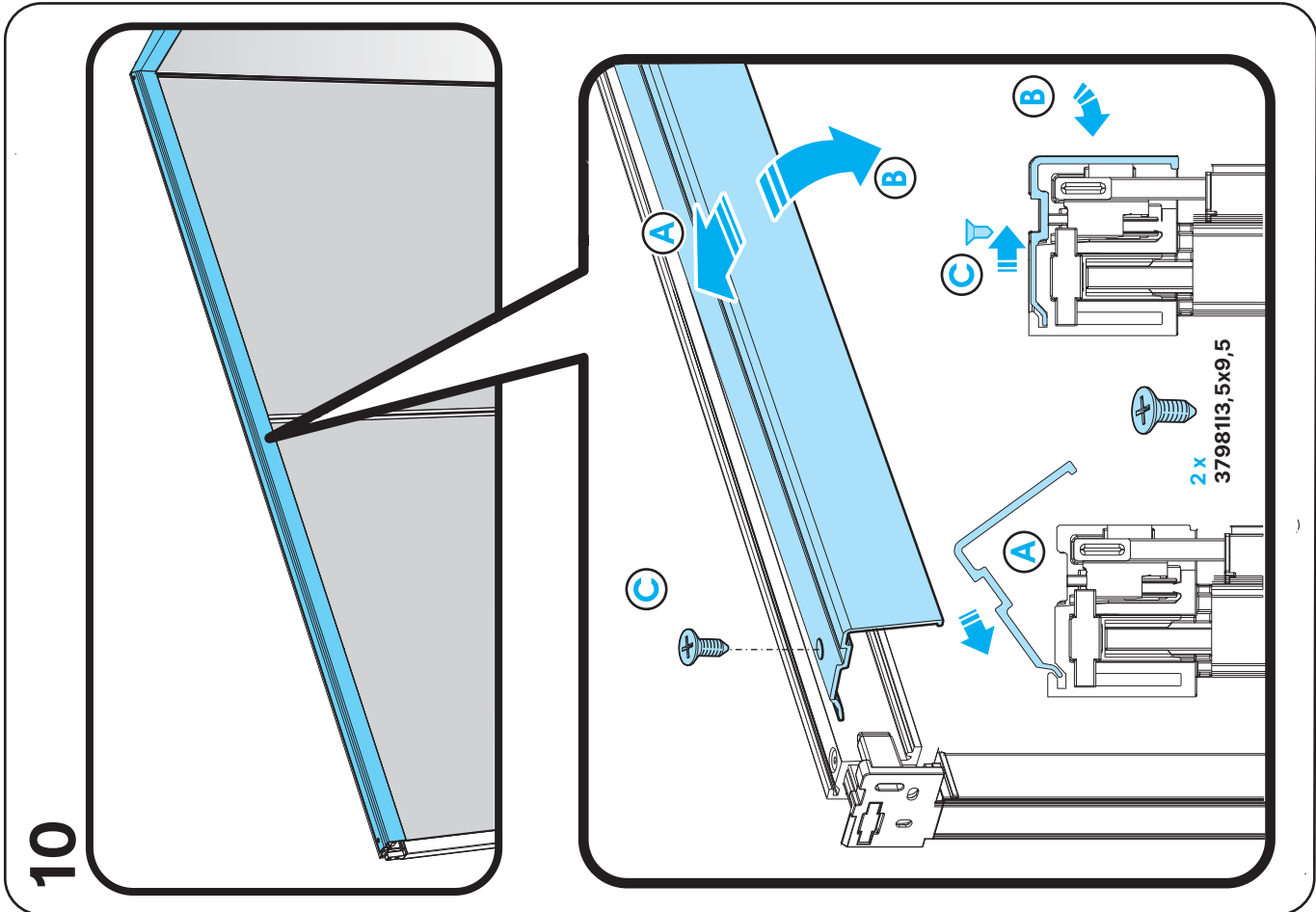
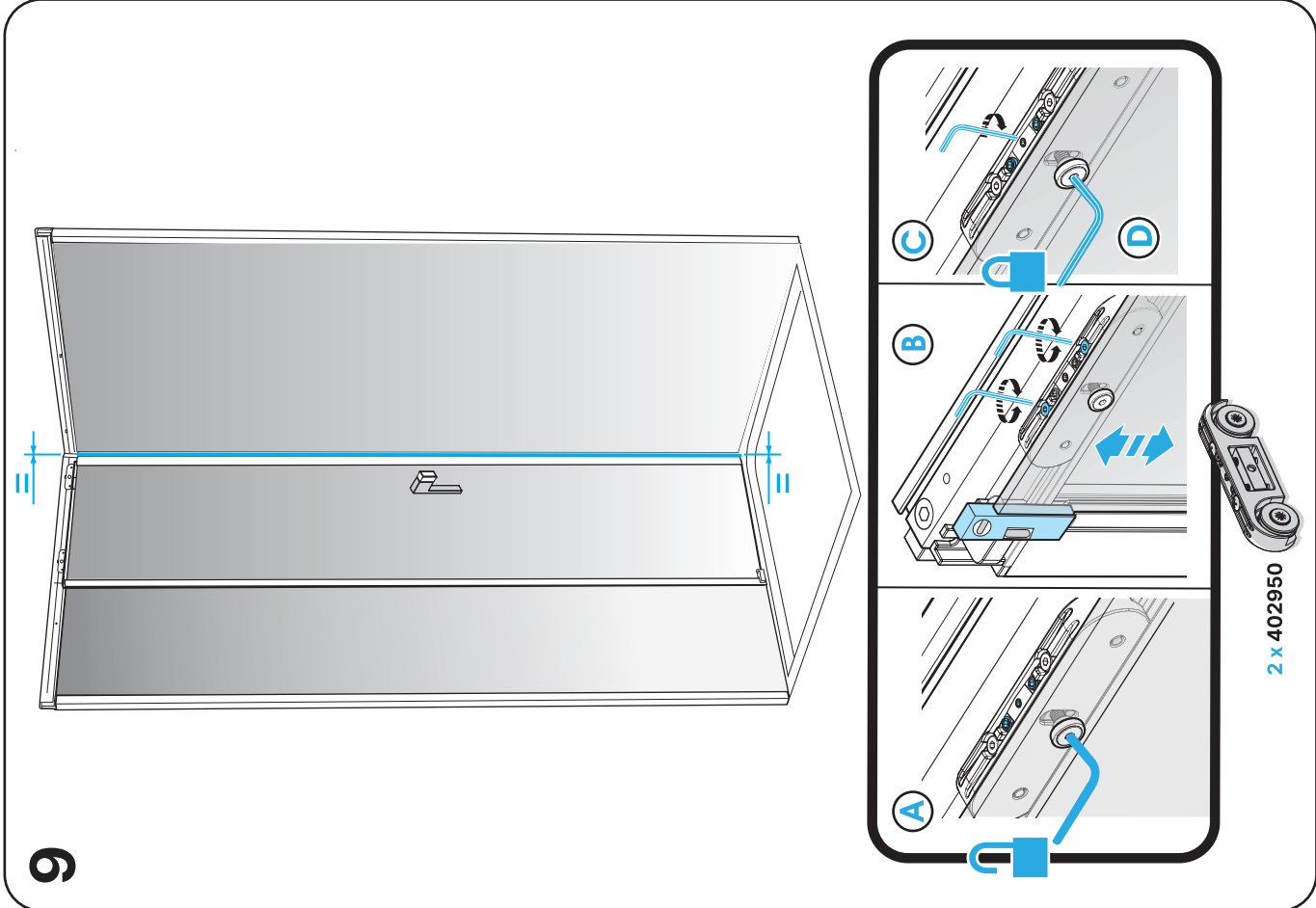
				Toeberehen Zestaw montazowy	
Zubehör Equipment	Accesorios Accessorios	Accessoires Accessori			
6 x 4798114, 8x38 2 x 4799514x35			1 x 203117 (203116) 1 x 203115 (203114)	1 x NM → 4905 PT → 4908 	
S6			1 x 202125 (202126)		
2 x 47991M5x12 	2 x 311573 	4 x 3798213, 5x9,5 		2 x 402950 	
2 x 355715 	2 x 203425 	2 x 396514x14 			
1 x 203421 	1 x 203419 	1 x 203423 	1 x 203424 		1 x 203426
		4 x 203380 			2 x 22172
		1 x 203379 			2 x 600172

Verpackungsinhalt Package content	Contenido del embalaje Conteúdo da embalagem	Contenu de l'emballage Contenuto imballo	Verpakkingsinhoud Zawartość opakowania
			
Benötigtes Werkzeug (nicht enthalten) Necessary tools (not included) Outil Nécessaire (non fourni) Attrezzatura necessaria (non inclusa)	Herramientas necesarias (no incluidas) Ferramentas necessárias (não incluídas) Gereedschap (niet ingesloten) Niezbędne narzędzia (nie zawarte w opakowaniu)		

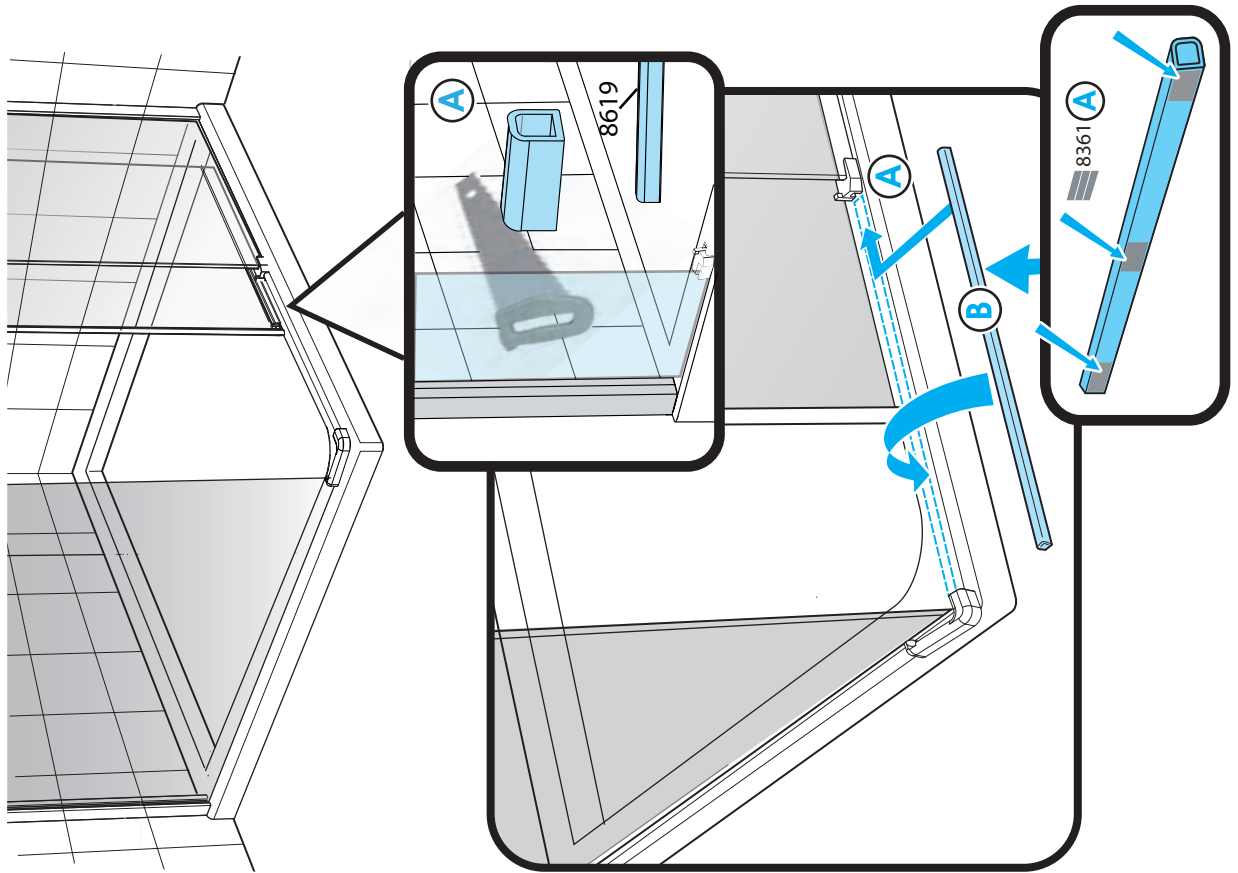




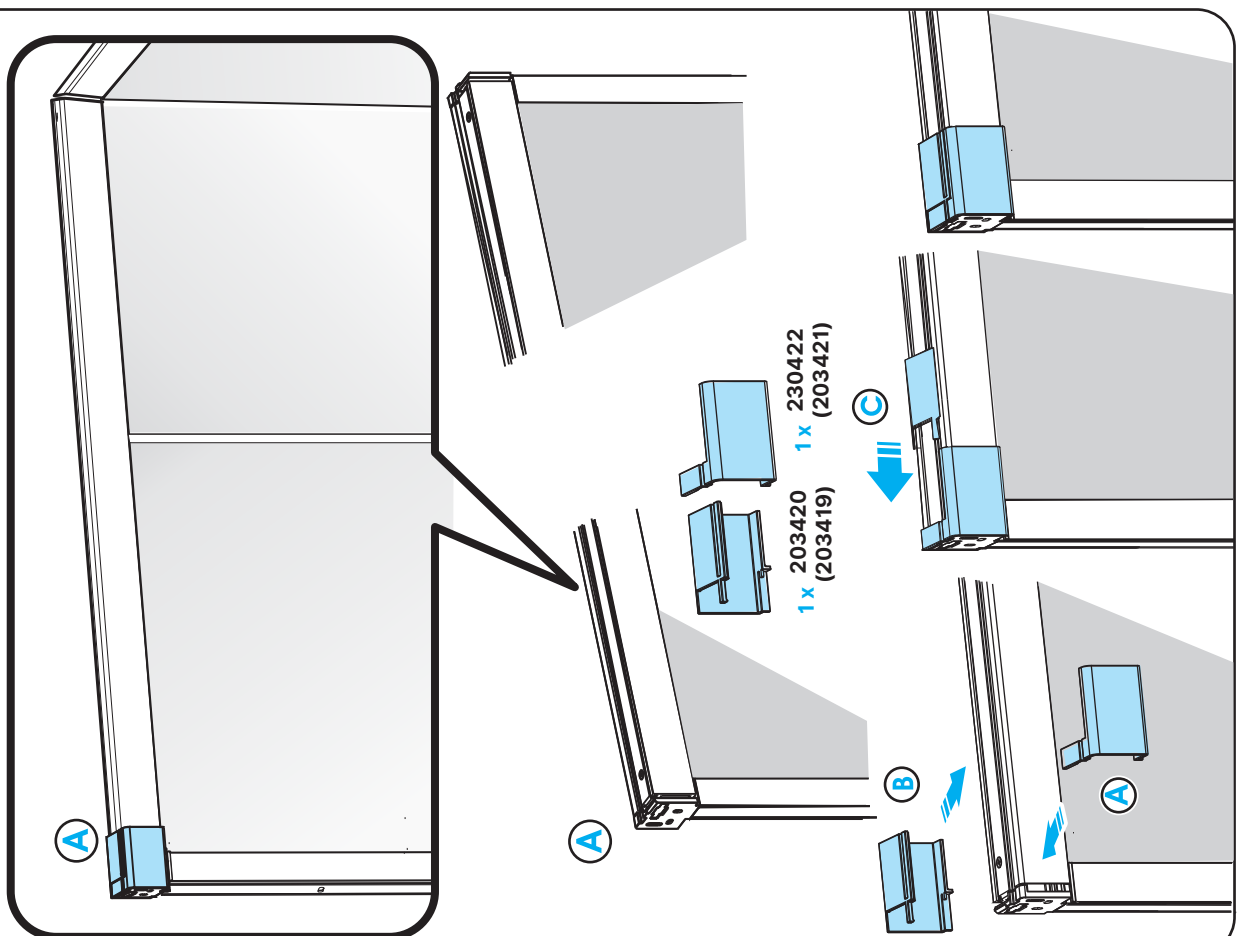




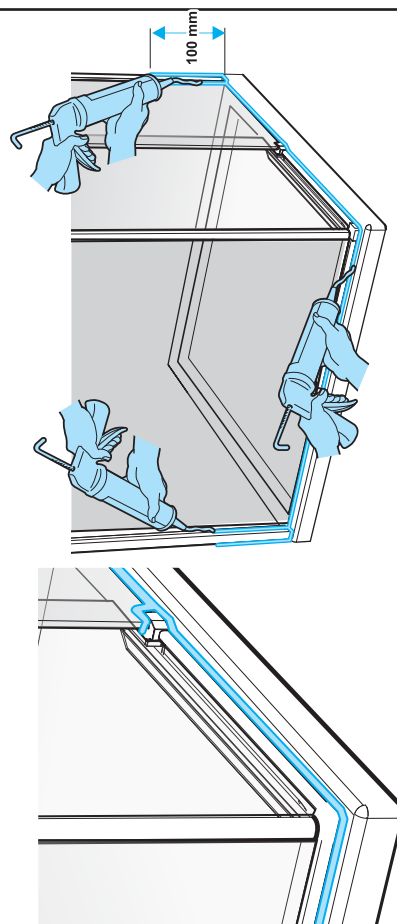
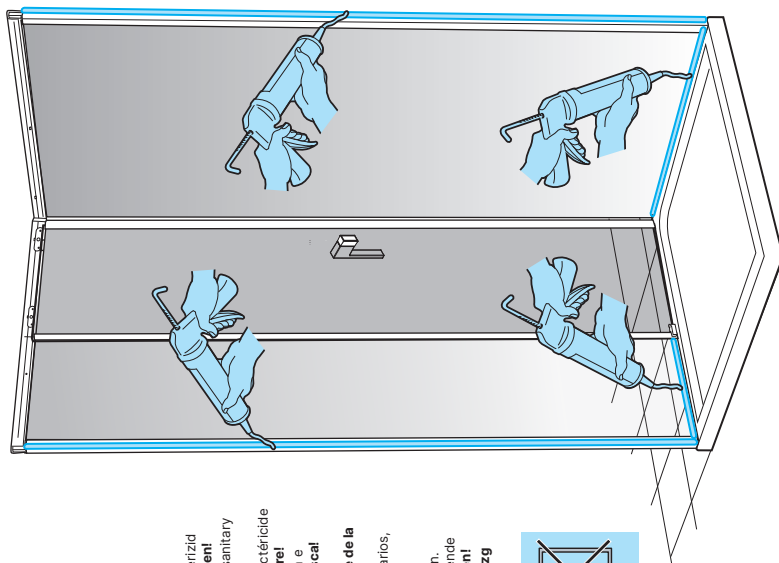
12



11



Achtung! Nur Sanitär silikon verwenden. Bakterizid und Fungizid eingestellt. **Wannenrand enttetten!**
Caution! Use only bactericidal and fungicide sanitary silicone. **Degrease the rim of the bath!**
Attention! Utiliser que du silicone sanitaire bactéricide et fongicide. **Dégraisser le bord de la baignoire!**
Attenzione! Utilizzare solo silicone battericida e fungicida per sanitari. **Sgrassare il bordo vasca!**
Cuidado! Utilizar solamente silicona sanitaria bactericida y fungicida. **Desengrasar el borde de la bañera!**
Atenção! Utilizar somente silicone para sanitários, com características bactericidas e fungicidas. **Desengordurar a bordo da banheira!**
Attente! Alleen sanitair siliconen-kit gebruiken. Hieraan zijn bacteriedodende en schimmelwerende bestanddelen toegevoegd. **Badrand ontvetten!**
Uwaga! Stosować tylko silikon sanitarny. **Breż wanny odfusować!**



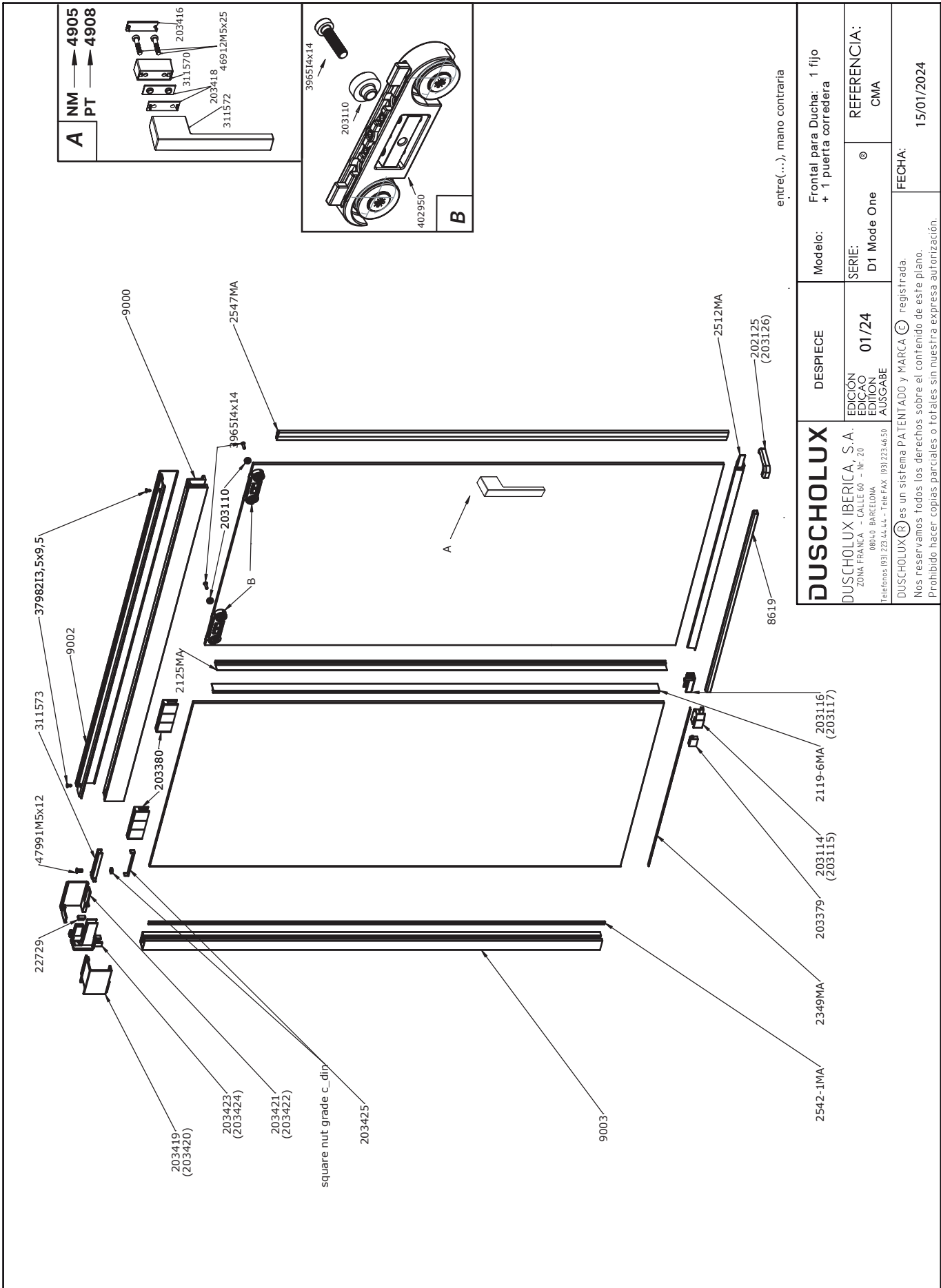


Diagram illustrating the assembly of a window frame, showing various components and their corresponding part numbers:

- 3798213,5x9,5
- 203422 (203421)
- 47991M5x12
- 311573
- 22729
- 203424 (203423)
- 203420 (203419)
- square nut grade c_din
- 203425
- 9003
- 2542-1MA
- 2349MA
- 2548MA
- 203380
- 203426
- 9000
- 600172
- 9002

entre(...), mano contraria

DUSCHOLUX	DESPIECE	Modelo:	Lateral de cierre
DUSCHOLUX IBERICA, S.A. ZONA FRANCA - CALLE 60 - Nº. 20 08060 BARCELONA Teléfonos (93) 223.44.44 - Tele FAX (93) 223.44.50		SERIE: D1 Mode One	REFERENCIA: CMS
EDICIÓN EDICIÓN EDITION AUSGABE		FECHA: 12/03/2024	
DUSCHOLUX® es un sistema PATENTADO y MARCA ® registrada Nos reservamos todos los derechos sobre el contenido de este plano. Prohibido hacer copias parciales o totales sin nuestra expresa autorización.			



WWW.DUSCHOLUX.ES

D DUSCHOLUX

Reservados los derechos a mejoras técnicas · Reservamos o direito de procedermos a alterações técnicas · Sous réserve de changements techniques · Technische Änderungen vorbehalten · Subject to technical changes · Con riserva di modifiche tecniche · Onder voorbehoud van technische wijzigingen · Firma zastrzega sobie mo"liwoŒć wprowadzenia zmian technicznych

Duscholux Ibérica S.A.
Calle 60 nº 20 Sector "A"
Zona Franca, 08040 Barcelona
Tel: +34 932 234 444
info@duscholux.es